

Official Journal

of the European Communities

ISSN 0378-6978

L 279

Volume 29

30 September 1986

English edition

Legislation

Contents

I *Acts whose publication is obligatory*

- ★ **Council Regulation (EEC) No 2972/86 of 23 September 1986 making Regulation (EEC) No 2908/83 on a common measure for restructuring, modernizing and developing the fishing industry and for developing aquaculture applicable to the Canary Islands** 1
- Commission Regulation (EEC) No 2973/86 of 29 September 1986 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal 2
- Commission Regulation (EEC) No 2974/86 of 29 September 1986 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt 4
- ★ **Commission Regulation (EEC) No 2975/86 of 29 September 1986 amending for the second time Regulation (EEC) No 856/86 providing, for the 1985/86 wine year, for the distillation of table wine referred to in Article 15 (1) of Regulation (EEC) No 337/79** 6
- ★ **Commission Regulation (EEC) No 2976/86 of 29 September 1986 adopting exceptional support measures for the market in pigmeat in Italy** 7
- Commission Regulation (EEC) No 2977/86 of 29 September 1986 fixing the import levies on milk and milk products 10
- Commission Regulation (EEC) No 2978/86 of 29 September 1986 fixing the import levies on products processed from cereals and rice 14
- Commission Regulation (EEC) No 2979/86 of 29 September 1986 fixing the import levies on compound feedingstuffs 18
- Commission Regulation (EEC) No 2980/86 of 29 September 1986 fixing the specific levies on beef and veal from Portugal 21

| | |
|---|----|
| Commission Regulation (EEC) No 2981/86 of 29 September 1986 amending for the second time Regulation (EEC) No 2859/86 introducing a countervailing charge and suspending the preferential customs duty on lemons originating in Turkey | 23 |
| Commission Regulation (EEC) No 2982/86 of 29 September 1986 fixing the export refunds on beef and veal | 24 |
| Commission Regulation (EEC) No 2983/86 of 29 September 1986 fixing the export refunds on products processed from cereals and rice | 36 |
| Commission Regulation (EEC) No 2984/86 of 29 September 1986 fixing the export refunds on cereal-based compound feedingstuffs | 42 |

II *Acts whose publication is not obligatory*

Commission

86/470/EEC :

- * **Commission Decision of 1 August 1986 amending Decision 86/190/EEC on transitional measures regarding the supplementary trade mechanism** 45

86/471/EEC :

- * **Commission Decision of 5 September 1986 on the guidance programme in respect of the fishing fleet submitted by Spain for 1986 pursuant to Regulation (EEC) No 2908/83** 46

86/472/EEC :

- * **Commission Decision of 10 September 1986 establishing the model for the public health certificate in respect of meat products from Argentina and Uruguay** 50

86/473/EEC :

- * **Commission Decision of 10 September 1986 on the list of establishments in Uruguay approved for the purpose of importing meat products into the Community** 53

86/474/EEC :

- * **Commission Decision of 11 September 1986 on the implementation of the on-the-spot inspections to be carried out in respect of the importation of bovine animals and swine and fresh meat from non-member countries** 55

86/475/EEC :

- * **Commission Decision of 12 September 1986 determining the amount of VAT own resources payable by the Federal Republic of Germany for 1984 in respect of transactions covered by the 20th Council Directive 85/361/EEC of 16 July 1985 on the harmonization of the laws of the Member States relating to turnover taxes — Common system of value added tax : derogations in connection with the special aids granted to certain farmers to compensate for the dismantlement of monetary compensatory amounts applying to certain agricultural products** 57

I

(Acts whose publication is obligatory)

**COUNCIL REGULATION (EEC) No 2972/86
of 23 September 1986**

making Regulation (EEC) No 2908/83 on a common measure for restructuring, modernizing and developing the fishing industry and for developing aquaculture applicable to the Canary Islands

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal, and in particular Article 155 thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Whereas Regulation (EEC) No 2908/83 ⁽¹⁾, as amended by Regulation (EEC) No 3733/85 ⁽²⁾, should be made applicable to the Canary Islands in order to contribute to the structural development of the fishing industry and aquaculture in this region;

Whereas a time limit should be fixed for the submission of projects relating to the said region for 1986;

Whereas, because the Canary Islands are an outlying area, provision should be made for financial contribution from the European Agricultural Guidance and Guarantee Fund, Guidance Section, of up to 50 % for this region,

Article 1

Regulation (EEC) No 2908/83 shall apply to the Canary Islands, and the following rules are hereby laid down:

- (a) applications for aid for projects relating to the Canary Islands must be submitted not later than the 21st day following the date of entry into force of this Regulation;
- (b) for projects relating to the Canary Islands:
 - aid from the Fund may reach 50 %;
 - the contribution made by the recipient must be at least 25 %;
 - the financial contribution made by the Kingdom of Spain must be at least 5 %.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day following that of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply from 1 January 1986.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 23 September 1986.

For the Council

The President

M. JOPLING

⁽¹⁾ OJ No L 290, 22. 10. 1983, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 361, 31. 12. 1985, p. 78.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2973/86

of 29 September 1986

fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1579/86⁽²⁾, and in particular Article 13 (5) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1676/85 of 11 June 1985 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽³⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the import levies on cereals, wheat and rye flour, and wheat groats and meal were fixed by Commission Regulation (EEC) No 2010/86⁽⁴⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 1676/85,

— for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent, and the aforesaid coefficient;

Whereas these exchange rates being those recorded on 26 September 1986;

Whereas the aforesaid corrective factor affects the entire calculation basis for the levies, including the equivalence coefficients;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 2010/86 to today's offer prices and quotations known to the Commission that the levies at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on products listed in Article 1 (a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No 2727/75 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 30 September 1986.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 29 September 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 139, 24. 5. 1986, p. 29.

⁽³⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 173, 1. 7. 1986, p. 1.

ANNEX

to the Commission Regulation of 29 September 1986 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

| CCT heading No | Description | Levies (ECU/tonne) | |
|----------------|---|--------------------|--------------------------------------|
| | | Portugal | Third country |
| 10.01 B I | Common wheat, and meslin | 1,48 | 169,28 |
| 10.01 B II | Durum wheat | 25,01 | 241,38 ⁽¹⁾ ⁽²⁾ |
| 10.02 | Rye | 38,88 | 156,23 ⁽⁶⁾ |
| 10.03 | Barley | 8,54 | 169,16 |
| 10.04 | Oats | 72,10 | 146,21 |
| 10.05 B | Maize, other than hybrid maize for sowing | — | 174,81 ⁽²⁾ ⁽³⁾ |
| 10.07 A | Buckwheat | — | 0 |
| 10.07 B | Millet | 8,54 | 110,60 ⁽⁴⁾ |
| 10.07 C II | Grain sorghum, other than hybrid sorghum for sowing | 5,50 | 177,98 ⁽⁴⁾ |
| 10.07 D I | Triticale | ⁽⁷⁾ | ⁽⁷⁾ |
| 10.07 D II | Canary seed ; other cereals | — | 0 ⁽⁵⁾ |
| 11.01 A | Wheat or meslin flour | 15,61 | 250,53 |
| 11.01 B | Rye flour | 67,97 | 232,54 |
| 11.02 A I a) | Durum wheat groats and meal | 51,93 | 387,30 |
| 11.02 A I b) | Common wheat groats and meal | 16,27 | 269,98 |

- (¹) Where durum wheat originating in Morocco is transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0,60 ECU/tonne.
- (²) In accordance with Regulation (EEC) No 486/85 the levies are not applied to imports into the French overseas departments of products originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the 'overseas countries and territories'.
- (³) Where maize originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 1,81 ECU/tonne.
- (⁴) Where millet and sorghum originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 50 %.
- (⁵) Where durum wheat and canary seed produced in Turkey are transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0,60 ECU/tonne.
- (⁶) The import levy charged on rye produced in Turkey and transported directly from that country to the Community is laid down in Council Regulation (EEC) No 1180/77 and Commission Regulation (EEC) No 2622/71.
- (⁷) The levy applicable to rye shall be charged on imports of the product falling within subheading 10.07 D I (triticale).

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2974/86

of 29 September 1986

fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1579/86 ⁽²⁾, and in particular Article 15 (6) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1676/85 of 11 June 1985 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy ⁽³⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the premiums to be added to the levies on cereals and malt were fixed by Commission Regulation (EEC) No 2011/86 ⁽⁴⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 1676/85,
- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of

these currencies recorded for a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent, and the aforesaid coefficient;

Whereas these exchange rates being those recorded on 26 September 1986;

Whereas, on the basis of today's cif prices and cif forward delivery prices, the premiums at present in force, which are to be added to the levies, should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. The premiums referred to in Article 15 of Regulation (EEC) No 2727/75 to be added to the import levies fixed in advance in respect of cereals and malt originating in Portugal shall be zero.
2. The premiums referred to in Article 15 of Regulation (EEC) No 2727/75 to be added to the import levies fixed in advance in respect of cereals and malt originating in third countries shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 30 September 1986.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 29 September 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 139, 24. 5. 1986, p. 29.

⁽³⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 173, 1. 7. 1986, p. 4.

ANNEX

to the Commission Regulation of 29 September 1986 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt from third countries

A. Cereals and flour

| CCT heading No | Description | (ECU/tonne) | | | |
|----------------|---|--------------|------------------|------------------|------------------|
| | | Current 9 | 1st period 10 | 2nd period 11 | 3rd period 12 |
| 10.01 B I | Common wheat, and meslin | 0 | 0 | 0 | 0 |
| 10.01 B II | Durum wheat | 0 | 0 | 0 | 0 |
| 10.02 | Rye | 0 | 0 | 0 | 0 |
| 10.03 | Barley | 0 | 0 | 0 | 0 |
| 10.04 | Oats | 0 | 0 | 0 | 0 |
| 10.05 B | Maize, other than hybrid maize for sowing | 0 | 0 | 0 | 0 |
| 10.07 A | Buckwheat | 0 | 0 | 0 | 0 |
| 10.07 B | Millet | 0 | 0 | 0 | 0 |
| 10.07 C II | Grain sorghum, other than hybrid sorghum for sowing | 0 | 0 | 0 | 0 |
| 10.07 D | Other cereals | 0 | 0 | 0 | 0 |
| 11.01 A | Wheat or meslin flour | 0 | 0 | 0 | 0 |

B. Malt

| CCT heading No | Description | (ECU/tonne) | | | | |
|----------------|--|--------------|------------------|------------------|------------------|-----------------|
| | | Current 9 | 1st period 10 | 2nd period 11 | 3rd period 12 | 4th period 1 |
| 11.07 A I (a) | Unroasted malt, obtained from wheat, in the form of flour | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| 11.07 A I (b) | Unroasted malt, obtained from wheat, other than in the form of flour | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| 11.07 A II (a) | Unroasted malt, other than that obtained from wheat, in the form of flour | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| 11.07 A II (b) | Unroasted malt, other than that obtained from wheat, other than in the form of flour | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| 11.07 B | Roasted malt | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2975/86
of 29 September 1986

amending for the second time Regulation (EEC) No 856/86 providing, for the 1985/86 wine year, for the distillation of table wine referred to in Article 15 (1) of Regulation (EEC) No 337/79

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 337/79 of 5 February 1979 on the common organization of the market in wine ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3805/85 ⁽²⁾, and in particular Article 15 (9) thereof,

Whereas Article 6 of Commission Regulation (EEC) No 856/86 ⁽³⁾, as amended by Regulation (EEC) No 1136/86 ⁽⁴⁾, lays down that distillation operations may not take place after 31 August 1986; whereas, owing to the deferral of the final date for the submission of contracts for approval to the intervention agency, the beneficiaries of the measures have been unable to carry out the distillation of the wine within the set deadlines; whereas, in order that the distillation operations may be carried out, the final date of 31 August 1986 should be deferred;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Wine,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

In Article 6 of Regulation (EEC) No 856/86, the date of '31 August 1986' is replaced by that of '30 September 1986'.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 29 September 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 54, 5. 3. 1979, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 367, 31. 12. 1985, p. 39.

⁽³⁾ OJ No L 80, 25. 3. 1986, p. 27.

⁽⁴⁾ OJ No L 103, 19. 4. 1986, p. 33.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2976/86

of 29 September 1986

adopting exceptional support measures for the market in pigmeat in Italy

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2759/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in pigmeat⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1475/86⁽²⁾, and in particular Article 20 thereof,

Whereas, because of the outbreak of foot-and-mouth disease in certain production regions in Italy, the introduction of live pigs and certain fresh pigmeat products from Italy into the other Member States has been temporarily prohibited pursuant to Commission Decision 86/448/EEC of 4 September 1986 on certain protective measures against foot-and-mouth disease in Italy⁽³⁾;

Whereas, in order to take account of the limitations to free movement of goods resulting from the situation, exceptional measures to support the market must be taken;

Whereas it is therefore appropriate to fix private storage aid for certain sensitive products coming from the infection zone in accordance with detailed implementing rules for the granting of private storage aid in the pigmeat sector adopted by Commission Regulation (EEC) No 1092/80⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 201/85⁽⁵⁾;

Whereas in order to limit the risk of infection the Italian authorities should be authorized to designate the places of storage;

Whereas, given this exceptional situation, this Community measure should be widened by allowing Italy to grant a supplementary aid to be borne by the national budget, the amount of which should be fixed by that Member State with the agreement of the Commission;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Pigmeat,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. As from 29 September until 31 December 1986 applications for private storage aid in the pigmeat sector

may be made to the Italian intervention agency in accordance with the provisions of Regulation (EEC) No 1092/80 and of this Regulation.

Only products coming from pigs reared in local health units in which foot-and-mouth disease has been detected and which have not been declared free of the disease, as well as from local health units which share a boundary with such local health units, may be subject to this aid.

Products coming from pigs reared in local health units in which no cases of foot-and-mouth disease have been recorded for three months and local health units which share a boundary with such local health units shall not be subject to this aid.

Modifications to the boundary of the infection zone shall be immediately notified by the Italian authorities to the Commission.

The list of products which qualify for aid and the relevant amounts are set out in the Annex hereto.

2. If the period of storage is extended or curtailed, the amount of aid shall be adjusted accordingly. The amounts of the supplements per month and the deductions per day are set out in columns 7 and 8 of the Annex.

3. Where Community aid is granted, Italy may grant supplementary national aid, the amount of which shall be fixed by that Member State in agreement with the Commission.

Article 2

The minimum quantity per contract and per product shall be 5 tonnes.

The Italian authorities may designate the places of storage in accordance with veterinary requirements.

Article 3

The security shall be 20 % of the amount of aid set out in the Annex.

Article 4

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply with effect from 29 September 1986.

⁽¹⁾ OJ No L 282, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 133, 21. 5. 1986, p. 39.

⁽³⁾ OJ No L 259, 11. 9. 1986, p. 34.

⁽⁴⁾ OJ No L 114, 3. 5. 1980, p. 22.

⁽⁵⁾ OJ No L 23, 26. 1. 1985, p. 19.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 29 September 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

ANNEX

| CCT heading No | Products in respect of which aid is granted | Amount of the aid for a storage period of | | | | Supplement or deduction | |
|-------------------------|--|---|----------|----------|----------|-------------------------|---------|
| | | | | | | (ECU/tonne) | |
| | | 2 months | 3 months | 4 months | 5 months | per month | per day |
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 |
| ex 02.01 A III a) 1 | Whole carcasses or half carcasses without the head, flare fat, kidneys, forefeet, tail, diaphragm and spinal cord, fresh or chilled ⁽¹⁾ | 199 | 230 | 261 | 292 | 31 | 1,03 |
| ex 02.01 A III a) 2 | Legs, fresh or chilled | 244 | 279 | 314 | 349 | 35 | 1,17 |
| ex 02.01 A III a) 3 | Fore-ends or shoulders, fresh or chilled | 244 | 279 | 314 | 349 | 35 | 1,17 |
| ex 02.01 A III a) 4 | Loins, with or without collar, collars, fresh or chilled ⁽²⁾ | 244 | 279 | 314 | 349 | 35 | 1,17 |
| ex 02.01 A III a) 5 | Bellies whole or trimmed by rectangular cut, fresh or chilled | 109 | 136 | 163 | 190 | 27 | 0,90 |
| ex 02.01 A III a) 6 aa) | Bellies, whole or trimmed by rectangular cut, without rind and ribs, fresh or chilled | 109 | 136 | 163 | 190 | 27 | 0,90 |
| ex 02.01 A III a) 6 | Cuts corresponding to 'middles', with or without rind, fat or bones, fresh or chilled ⁽³⁾ | 182 | 211 | 240 | 269 | 29 | 0,97 |
| ex 02.01 A III a) 6 aa) | Legs, fore-ends, shoulders, loins with or without collar or collars, boned, fresh or chilled ⁽⁴⁾ | 244 | 279 | 314 | 349 | 35 | 1,17 |

⁽¹⁾ The aid for products falling within subheading ex 02.01 A III a) 1 can also be granted for half carcasses presented as Wiltshire sides, i.e. without the head, feet, tail, flare fat, kidneys, tenderloin, bone blade, sternum, vertebral column, pelvic bone and diaphragm.

⁽²⁾ Loins falling within subheading ex 02.01 A III a) 4 may be with or without rind, the adherent layer of fat, however, not exceeding 25 mm in depth.

⁽³⁾ Same presentation as for products falling within subheading 02.06 B I a) 2.

⁽⁴⁾ Loins and collars falling within subheading ex 02.01 A III a) 6 aa) may be with or without rind, the adherent layer of fat, however, not exceeding 25 mm in depth. The minimum quantity of 5 tonnes refers to all products.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2977/86
of 29 September 1986
fixing the import levies on milk and milk products

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 804/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in milk and milk products ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1335/86 ⁽²⁾, and in particular Article 14 (8) thereof,

Whereas the import levies on milk and milk products were fixed by Commission Regulation (EEC) No 1371/86 ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2815/86 ⁽⁴⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 1371/86 to the prices known to the Commission that the levies at present in

force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. The import levies referred to in Article 14 (2) of Regulation (EEC) No 804/68 shall be as set out in the Annex hereto.

2. There shall be no levy for imports from Portugal, including the Azores and Madeira, for milk and milk products listed in Article 1 of Regulation (EEC) No 804/68.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 October 1986.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 29 September 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 13.

⁽²⁾ OJ No L 119, 8. 5. 1986, p. 19.

⁽³⁾ OJ No L 120, 8. 5. 1986, p. 17.

⁽⁴⁾ OJ No L 260, 12. 9. 1986, p. 15.

ANNEX

to the Commission Regulation of 29 September 1986 fixing the import levies on milk and milk products

(ECU/100 kg net weight, unless otherwise indicated)

| CCT heading No | Code | Import levy |
|--------------------|------|-------------------|
| 04.01 A I a) | 0110 | 32,57 |
| 04.01 A I b) | 0120 | 30,16 |
| 04.01 A II a) 1 | 0130 | 30,16 |
| 04.01 A II a) 2 | 0140 | 36,84 |
| 04.01 A II b) 1 | 0150 | 28,95 |
| 04.01 A II b) 2 | 0160 | 35,63 |
| 04.01 B I | 0200 | 72,96 |
| 04.01 B II | 0300 | 154,35 |
| 04.01 B III | 0400 | 238,54 |
| 04.02 A I | 0500 | 29,57 |
| 04.02 A II a) 1 | 0620 | 160,03 |
| 04.02 A II a) 2 | 0720 | 205,34 |
| 04.02 A II a) 3 | 0820 | 207,76 |
| 04.02 A II a) 4 | 0920 | 252,85 |
| 04.02 A II b) 1 | 1020 | 152,78 |
| 04.02 A II b) 2 | 1120 | 198,09 |
| 04.02 A II b) 3 | 1220 | 200,51 |
| 04.02 A II b) 4 | 1320 | 245,60 |
| 04.02 A III a) 1 | 1420 | 30,14 |
| 04.02 A III a) 2 | 1520 | 40,69 |
| 04.02 A III b) 1 | 1620 | 154,35 |
| 04.02 A III b) 2 | 1720 | 238,54 |
| 04.02 B I a) | 1820 | 36,27 |
| 04.02 B I b) 1 aa) | 2220 | per kg 1,5278 (*) |
| 04.02 B I b) 1 bb) | 2320 | per kg 1,9809 (*) |
| 04.02 B I b) 1 cc) | 2420 | per kg 2,4560 (*) |
| 04.02 B I b) 2 aa) | 2520 | per kg 1,5278 (*) |
| 04.02 B I b) 2 bb) | 2620 | per kg 1,9809 (*) |
| 04.02 B I b) 2 cc) | 2720 | per kg 2,4560 (*) |
| 04.02 B II a) | 2820 | 52,91 |
| 04.02 B II b) 1 | 2910 | per kg 1,5435 (*) |
| 04.02 B II b) 2 | 3010 | per kg 2,3854 (*) |
| 04.03 A | 3110 | 280,63 |
| 04.03 B | 3210 | 342,37 |
| 04.04 A | 3300 | 231,02 (*) |
| 04.04 B | 3900 | 353,49 (*) |
| 04.04 C | 4000 | 157,44 (*) |
| 04.04 D I a) | 4410 | 170,88 (*) |
| 04.04 D I b) | 4510 | 188,01 (*) |
| 04.04 D II | 4610 | 284,73 |
| 04.04 E I a) | 4710 | 353,49 |
| 04.04 E I b) 1 | 4800 | 241,05 (10) |

(ECU/100 kg net weight, unless otherwise indicated)

| CCT heading No | Code | Import levy |
|----------------|------|------------------------|
| 04.04 E I b) 2 | 5000 | 180,95 ⁽¹¹⁾ |
| 04.04 E I c) 1 | 5210 | 135,71 |
| 04.04 E I c) 2 | 5250 | 277,67 |
| 04.04 E II a) | 5310 | 353,49 |
| 04.04 E II b) | 5410 | 277,67 |
| 17.02 A II | 5500 | 41,95 ⁽¹²⁾ |
| 21.07 F I | 5600 | 41,95 |
| 23.07 B I a) 3 | 5700 | 117,01 |
| 23.07 B I a) 4 | 5800 | 152,14 |
| 23.07 B I b) 3 | 5900 | 142,61 |
| 23.07 B I c) 3 | 6000 | 117,77 |
| 23.07 B II | 6100 | 152,14 |

- (1) For the purposes of this tariff subheading, 'special milk for infants' means products free from pathogenic toxicogenic germs and containing per gram less than 10 000 revivifiable aerobic bacteria and less than two coliform bacteria.
- (2) Inclusion under this tariff subheading is subject to conditions to be laid down by the competent authorities.
- (3) In calculating the fat content the weight of any added sugar shall be disregarded.
- (4) The levy on 100 kg of product falling within this subheading is equal to the sum of the following components:
- (a) the amount per kg shown, multiplied by the weight of milk and cream contained in 100 kg of product;
 - (b) 7,25 ECU; and
 - (c) 25,30 ECU.
- (5) The levy on 100 kg of product falling within this subheading is equal to the sum of the following components:
- (a) the amount per kg shown, multiplied by the weight of milk and cream contained in 100 kg of product; and
 - (b) 25,30 ECU.
- (6) The levy is limited to:
- 18,13 ECU per 100 kg net weight for products listed under (a) in Annex I to Regulation (EEC) No 1767/82 imported from Switzerland and for products listed under (c) of that Annex imported from Austria or Finland,
 - 9,07 ECU per 100 kg net weight for products listed under (b) of Annex I to Regulation (EEC) No 1767/82 imported from Switzerland.
- (7) The levy is limited to 6 % of the customs value for imports from Switzerland, in accordance with Article 1 (3) of Regulation (EEC) No 1767/82.
- (8) The levy is limited to 50 ECU per 100 kg net weight for products listed under (o) and (p) of Annex I to Regulation (EEC) No 1767/82 imported from Austria.
- (9) The levy is limited to 36,27 ECU per 100 kg net weight for products listed under (g) of Annex I to Regulation (EEC) No 1767/82 imported from Switzerland and for products listed under (h) of that Annex imported from Austria or Finland.
- (10) The levy per 100 kg net weight is limited to:
- 12,09 ECU for products listed under (d) of Annex I to Regulation (EEC) No 1767/82 imported from Canada,
 - 15,00 ECU for products listed under (e) and (f) of that Annex imported from Australia or New Zealand.
- (11) The levy is limited to:
- 77,70 ECU per 100 kg net weight for products listed under (i) of Annex I to Regulation (EEC) No 1767/82 imported from Romania or Switzerland,
 - 50 ECU for products listed under (o) and (p) of that Annex imported from Austria,
 - 101,88 ECU per 100 kg net weight for products listed under (k) of that Annex imported from Romania or Switzerland,
 - 65,61 ECU per 100 kg net weight for products listed under (l) of that Annex imported from Bulgaria, Hungary, Israel, Romania, Turkey or Yugoslavia and for products listed under (m) of that Annex imported from Bulgaria, Hungary, Israel, Romania, Turkey, Cyprus or Yugoslavia,
 - 55 ECU per 100 kg net weight for products listed under (n) of that Annex imported from Austria and for products listed under (r) of that Annex imported from Norway,
 - 60 ECU per 100 kg net weight for products listed under (s) of that Annex imported from Finland,
 - 18,13 ECU per 100 kg net weight for products listed under (q) of that Annex imported from Finland,
 - 15,00 ECU for products listed under (f) of that Annex imported from Australia and New Zealand.
- (12) Lactose and lactose syrup falling within subheading 17.02 A I are, in pursuance of Regulation (EEC) No 2730/75, subject to the same levy as that applicable to lactose and lactose syrup falling within subheading 17.02 A II.
- (13) For the purposes of tariff subheading ex 23.07 B 'milk products' means the products falling within tariff headings and subheadings 04.01, 04.02, 04.03, 04.04, 17.02 A and 21.07 F I.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2978/86

of 29 September 1986

fixing the import levies on products processed from cereals and rice

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1579/86⁽²⁾, and in particular Article 14 (4) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1418/76 of 21 June 1976 on the common organization of the market in rice⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1449/86⁽⁴⁾, and in particular Article 12 (4) thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the rules to be applied in calculating the variable component of the import levy on products processed from cereals and rice are laid down in Article 14 (1) (A) of Regulation (EEC) No 2727/75 and Article 12 (1) (a) of Regulation (EEC) No 1418/76; whereas Article 2 of Council Regulation (EEC) No 2744/75 of 29 October 1975 on the import and export system for products processed from cereals and rice⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1588/86⁽⁶⁾, provides that the incidence on the prime costs of these products of the levies applicable to their basic products should be calculated on the basis of the average of the levies applicable to these basic products for the first 25 days of the month preceding that of importation; whereas this average, adjusted on the basis of the threshold price valid for the basic products in question during the month of importation is calculated on the basis of the quantities of basic products considered to have been used in the manufacture of the processed product or the competing product which serves as a reference for processed products not containing cereals;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 1579/74 of 24 June 1974 on the procedure for calculating the import levy on products processed from cereals and from rice and for the advance fixing of this levy for these products and for compound feedingstuffs manufactured from cereals⁽⁷⁾, as last amended by Regulation (EEC) No

1740/78⁽⁸⁾, provides that the levy thus determined, increased by the fixed component is valid in general for one month but is altered where the levy applicable to the basic product concerned differs by not less than 3,02 ECU per tonne from the average of the levies calculated as described above;

Whereas in accordance with Article 5 of Regulation (EEC) No 2744/75 and Article 2 of Regulation (EEC) No 1579/74, the levy on certain processed products must be reduced by an amount equal to the production refund granted in respect of basic products for processing; whereas Commission Regulation (EEC) No 1921/75⁽⁹⁾, as amended by Regulation (EEC) No 2415/75⁽¹⁰⁾, laid down certain transitional measures in respect of starches;

Whereas the fixed component of the levy is specified in Regulation (EEC) No 2744/75; whereas, in accordance with Council Regulation (EEC) No 2742/75⁽¹¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3794/85⁽¹²⁾, the variable component of the levy on certain processed products must be reduced by the incidence of the production refund granted in respect of basic products intended for processing;

Whereas, in order that account may be taken of the interests of the African, Caribbean and Pacific States and of the overseas countries and territories, the levy relating to them in respect of certain products processed from cereals must be reduced by the amount of the fixed component and, in respect of some of these products, by part of the variable component; whereas this reduction must be made in accordance with Article 12 of Council Regulation (EEC) No 486/85 of 26 February 1985 on the gements arrangements applicable to agricultural products and certain goods resulting from the processing of agricultural products originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the overseas countries and territories⁽¹³⁾, as amended by Regulation (EEC) No 692/86⁽¹⁴⁾;

Whereas, in respect of products falling within subheading 07.06 A of the Common Customs Tariff, Council Regulation (EEC) No 604/83 of 14 March 1983 on the import system applicable in 1983 to 1986 to products falling within subheading 07.06 A of the Common Customs

(¹) OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.
 (²) OJ No L 139, 24. 5. 1986, p. 29.
 (³) OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 1.
 (⁴) OJ No L 133, 21. 5. 1986, p. 1.
 (⁵) OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 65.
 (⁶) OJ No L 139, 24. 5. 1986, p. 47.
 (⁷) OJ No L 168, 25. 6. 1974, p. 7.

(⁸) OJ No L 202, 26. 7. 1978, p. 8.
 (⁹) OJ No L 195, 26. 7. 1975, p. 25.
 (¹⁰) OJ No L 247, 23. 9. 1975, p. 22.
 (¹¹) OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 57.
 (¹²) OJ No L 367, 31. 12. 1985, p. 20.
 (¹³) OJ No L 61, 1. 3. 1985, p. 4.
 (¹⁴) OJ No L 63, 5. 3. 1986, p. 93.

Tariff and amending Regulation (EEC) No 950/68 on the Common Customs Tariff⁽¹⁾ lays down the terms on which the import levy may be charged at 6% *ad valorem* and provides for the Common Customs Tariff to be amended accordingly;

Whereas, if the levy system is to operate normally levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25%, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Council Regulation (EEC) No 1676/85⁽²⁾,
- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded over a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent, and the aforesaid coefficient;

Whereas, in accordance with Article 18 (1) of Regulation (EEC) No 2727/75, the nomenclature provided for in this Regulation is incorporated in the Common Customs Tariff,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on the products listed in Article 1, (d) of Regulation (EEC) No 2727/75 and in Article 1 (1) (c) of Regulation (EEC) No 1418/76 and subject to Regulation (EEC) No 2744/75, shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 October 1986.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 29 September 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 72, 18. 3. 1983, p. 3.

⁽²⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

ANNEX

to the Commission Regulation of 29 September 1986 fixing the import levies on products processed from cereals and rice

(ECU/tonne)

| CCT heading No | Imports | | |
|-----------------------------------|----------|--|--------------------------------------|
| | Portugal | Third countries (other than ACP or OCT) | ACP or OCT |
| 07.06 A I | 27,22 | 172,32 ⁽¹⁾ | 170,51 ⁽¹⁾ ⁽²⁾ |
| 07.06 A II | 30,24 | 175,34 ⁽¹⁾ | 170,51 ⁽¹⁾ ⁽²⁾ |
| 11.01 C ⁽²⁾ | 55,04 | 316,22 | 310,18 |
| 11.01 D ⁽²⁾ | 137,06 | 278,83 | 272,79 |
| 11.01 E I ⁽²⁾ | 6,04 | 308,30 | 302,26 |
| 11.01 E II ⁽²⁾ | 3,02 | 174,30 | 171,28 |
| 11.01 F ⁽²⁾ | 68,67 | 224,33 | 221,31 |
| 11.01 G ⁽²⁾ | 3,02 | 177,27 | 174,25 |
| 11.02 A II ⁽²⁾ | 76,35 | 292,28 | 286,24 |
| 11.02 A III ⁽²⁾ | 55,04 | 316,22 | 310,18 |
| 11.02 A IV ⁽²⁾ | 137,06 | 278,83 | 272,79 |
| 11.02 A V a) 1 ⁽²⁾ | 6,04 | 281,30 | 275,26 |
| 11.02 A V a) 2 ⁽²⁾ | 6,04 | 308,30 | 302,26 |
| 11.02 A V b) ⁽²⁾ | 3,02 | 174,30 | 171,28 |
| 11.02 A VI ⁽²⁾ | 68,67 | 224,33 | 221,31 |
| 11.02 A VII ⁽²⁾ | 3,02 | 177,27 | 174,25 |
| 11.02 B I a) 1 ⁽²⁾ | 46,57 | 278,73 | 275,71 |
| 11.02 B I a) 2 aa) | 77,27 | 157,60 | 154,58 |
| 11.02 B I a) 2 bb) ⁽²⁾ | 134,04 | 275,81 | 272,79 |
| 11.02 B I b) 1 ⁽²⁾ | 46,57 | 278,73 | 275,71 |
| 11.02 B I b) 2 ⁽²⁾ | 134,04 | 275,81 | 272,79 |
| 11.02 B II a) ⁽²⁾ | 9,08 | 230,17 | 227,15 |
| 11.02 B II b) ⁽²⁾ | 54,97 | 214,52 | 211,50 |
| 11.02 B II c) ⁽²⁾ | 3,02 | 271,69 | 268,67 |
| 11.02 B II d) ⁽²⁾ | 3,02 | 276,35 | 273,33 |
| 11.02 C I ⁽²⁾ | 10,32 | 276,28 | 273,26 |
| 11.02 C II ⁽²⁾ | 65,52 | 257,45 | 254,43 |
| 11.02 C III ⁽²⁾ | 74,09 | 436,84 | 430,80 |
| 11.02 C IV ⁽²⁾ | 119,48 | 245,50 | 242,48 |
| 11.02 C V ⁽²⁾ | 3,02 | 271,69 | 268,67 |
| 11.02 C VI ⁽²⁾ | 3,02 | 276,35 | 273,33 |
| 11.02 D I ⁽²⁾ | 7,67 | 177,23 | 174,21 |
| 11.02 D II ⁽²⁾ | 42,86 | 165,22 | 162,20 |
| 11.02 D III ⁽²⁾ | 30,78 | 178,79 | 175,77 |
| 11.02 D IV ⁽²⁾ | 77,27 | 157,60 | 154,58 |
| 11.02 D V ⁽²⁾ | 3,02 | 174,30 | 171,28 |
| 11.02 D VI ⁽²⁾ | 3,02 | 177,27 | 174,25 |
| 11.02 E I a) 1 ⁽²⁾ | 30,78 | 178,79 | 175,77 |
| 11.02 E I a) 2 ⁽²⁾ | 77,27 | 157,60 | 154,58 |
| 11.02 E I b) 1 ⁽²⁾ | 60,48 | 350,68 | 344,64 |
| 11.02 E I b) 2 ⁽²⁾ | 151,62 | 309,14 | 303,10 |
| 11.02 E II a) ⁽²⁾ | 14,25 | 313,46 | 307,42 |
| 11.02 E II b) ⁽²⁾ | 76,35 | 292,28 | 286,24 |
| 11.02 E II c) ⁽²⁾ | 6,04 | 308,30 | 302,26 |
| 11.02 E II d) 1 ⁽²⁾ | 117,51 | 381,84 | 375,80 |
| 11.02 E II d) 2 ⁽²⁾ | 6,04 | 313,53 | 307,49 |
| 11.02 F I ⁽²⁾ | 14,25 | 313,46 | 307,42 |
| 11.02 F II ⁽²⁾ | 76,35 | 292,28 | 286,24 |
| 11.02 F III ⁽²⁾ | 55,04 | 316,22 | 310,18 |
| 11.02 F IV ⁽²⁾ | 137,06 | 278,83 | 272,79 |

(ECU/tonne)

| CCT heading No | Imports | | |
|------------------------------|----------|--|-----------------------|
| | Portugal | Third countries (other than ACP or OCT) | ACP or OCT |
| 11.02 F V ⁽²⁾ | 6,04 | 308,30 | 302,26 |
| 11.02 F VI ⁽²⁾ | 68,67 | 224,33 | 221,31 |
| 11.02 F VII ⁽²⁾ | 3,02 | 177,27 | 174,25 |
| 11.02 G I | 9,46 | 134,13 | 128,09 |
| 11.02 G II | 6,04 | 131,98 | 125,94 |
| 11.04 C I | 30,24 | 175,34 | 168,69 ⁽³⁾ |
| 11.04 C II a) | 20,55 | 266,75 | 242,57 ⁽³⁾ |
| 11.04 C II b) | 20,55 | 290,90 | 266,72 ⁽³⁾ |
| 11.07 A I a) | 19,00 | 314,89 | 304,01 |
| 11.07 A I b) | 16,94 | 238,03 | 227,15 |
| 11.07 A II a) | 59,33 | 317,61 ⁽⁴⁾ | 306,73 |
| 11.07 A II b) | 47,08 | 240,07 | 229,19 |
| 11.07 B | 53,07 | 277,98 ⁽⁴⁾ | 267,10 |
| 11.08 A I | 20,55 | 266,75 | 246,20 |
| 11.08 A II | 124,96 | 320,82 | 289,99 |
| 11.08 A III | 30,58 | 352,29 | 331,74 |
| 11.08 A IV | 20,55 | 266,75 | 246,20 |
| 11.08 A V | 20,55 | 266,75 | 123,10 ⁽⁵⁾ |
| 11.09 | 199,58 | 784,50 | 603,16 |
| 17.02 B II a) ⁽³⁾ | 96,72 | 417,85 | 321,13 |
| 17.02 B II b) ⁽³⁾ | 66,49 | 312,69 | 246,20 |
| 17.02 F II a) | 96,72 | 433,14 | 336,42 |
| 17.02 F II b) | 66,49 | 300,46 | 233,97 |
| 21.07 F II | 66,49 | 312,69 | 246,20 |
| 23.02 A I a) | 10,45 | 77,54 | 71,54 |
| 23.02 A I b) | 15,53 | 159,31 | 153,31 |
| 23.02 A II a) | 10,45 | 77,54 | 71,54 |
| 23.02 A II b) | 15,53 | 159,31 | 153,31 |
| 23.03 A I | 181,34 | 487,18 | 305,84 |

⁽¹⁾ This levy is limited to 6 % of the value for customs purposes, subject to certain conditions.

⁽²⁾ For the purpose of distinguishing between products falling within heading Nos 11.01 and 11.02 and those falling within subheading 23.02 A, products falling within heading Nos 11.01 and 11.02 shall be those meeting the following specifications :

— a starch content (determined by the modified Ewers polarimetric method), referred to dry matter, exceeding 45 % by weight,

— an ash content, by weight, referred to dry matter (after deduction of any added minerals), not exceeding 1,6 % for rice, 2,5 % for wheat, 3 % for barley, 4 % for buckwheat, 5 % for oats and 2 % for other cereals.

Germ of cereals, whole, rolled, flaked or ground, falls in all cases within heading No 11.02.

⁽³⁾ Pursuant to Regulation (EEC) No 2730/75 the product falling within subheading 17.02 B I is subject to the same levy as products falling within subheading 17.02 B II.

⁽⁴⁾ In accordance with Regulation (EEC) No 1180/77 this levy is reduced by 5,44 ECU/tonne for products originating in Turkey.

⁽⁵⁾ In accordance with Regulation (EEC) No 486/85 the levy shall not be charged on the following products originating in the African, Caribbean and Pacific States and in the overseas countries and territories :

— arrowroot falling within subheading ex 07.06 A,

— flours and meal of arrowroot falling within subheading 11.04 C,

— arrowroot starch falling within subheading ex 11.08 A V.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2979/86
of 29 September 1986
fixing the import levies on compound feedingstuffs

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) (No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1579/86⁽²⁾, and in particular Article 14 (4) thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the rules to be applied in calculating the variable component of the import levy on compound feedingstuffs are laid down in Article 14 (1) (A) of Regulation (EEC) No 2727/75; whereas Article 4 of Council Regulation (EEC) No 2743/75 of 29 October 1975 on the system to be applied to cereal-based compound feedingstuffs⁽³⁾, as amended by Regulation (EEC) No 2560/77⁽⁴⁾, provides that the incidence on the prime costs of these feedingstuffs of the levies applicable to their basic products should be calculated on the basis of the average of the levies applicable during the first 25 days of the month preceding that month of importation to the quantities of basic products considered to have been used in the manufacture of such compound feedingstuffs, this average being adjusted on the basis of the threshold price for the basic products in question ruling during the month of importation;

Whereas the levy thus determined, increased by the fixed component, is valid for one month; whereas the amount of the fixed component of the levy is laid down in Article 6 of Regulation (EEC) No 2743/75;

Whereas, in order that account may be taken of the interests of the African, Caribbean and Pacific States and of the overseas countries and territories, the levy relating to them in respect of certain products processed from cereals must be reduced by the amount of the fixed component and, in respect of some of these products, by part of the variable component; whereas this reduction must be made in accordance with Article 12 of Council Regulation (EEC) No 486/85 of 26 February 1985 on the arrangements applicable to agricultural products and certain goods resulting from the processing of agricultural products originating in the African, Caribbean and Pacific

States or in the overseas countries and territories⁽⁵⁾, as amended by Regulation (EEC) No 692/86⁽⁶⁾;

Whereas, pursuant to Article 272 of the Act of Accession, the Community as constituted at 31 December 1985 must, in the case of products specified in Article 1 of Regulation (EEC) No 2727/75 and in Article 1 of Council Regulation (EEC) No 1418/76⁽⁷⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1449/86⁽⁸⁾, which are imported from Portugal, apply the arrangements which were applicable in respect of Portugal before accession; whereas, under Article 4 of Council Regulation (EEC) No 3792/85 of 20 December 1985 laying down the arrangements applying to trade in agricultural products between Spain and Portugal⁽⁹⁾, the same arrangements are to be applied in the case of Spain; whereas a levy should be applied pursuant to those arrangements and whereas that levy should be calculated in accordance with the rules laid down in Commission Regulation 156/67/EEC⁽¹⁰⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 31/76⁽¹¹⁾, and taking into account the situation with regard to market prices in Portugal; and whereas, in the case of imports into Spain the accession compensatory amount applicable to trade between Spain and the Community as constituted at 31 December 1985 should be deducted from the levy;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Council Regulation (EEC) No 1676/85⁽¹²⁾,
- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded over a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent, and the aforesaid coefficient;

Whereas, in accordance with Article 18 (1) of Regulation (EEC) No 2727/75, the nomenclature provided for in this Regulation is incorporated in the Common Customs Tariff,

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 139, 24. 5. 1986, p. 29.

⁽³⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 60.

⁽⁴⁾ OJ No L 303, 28. 11. 1977, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 61, 26. 2. 1986, p. 4.

⁽⁶⁾ OJ No L 63, 5. 3. 1986, p. 93.

⁽⁷⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 1.

⁽⁸⁾ OJ No L 133, 21. 5. 1986, p. 1.

⁽⁹⁾ OJ No L 367, 31. 12. 1985, p. 7.

⁽¹⁰⁾ OJ No 128, 27. 6. 1967, p. 2533/67.

⁽¹¹⁾ OJ No L 5, 10. 1. 1976, p. 18.

⁽¹²⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

and subject to Regulation (EEC) No 2743/75 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 1

The import levies to be charged on the compound feedingstuffs covered by Regulation (EEC) No 2727/75

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 October 1986.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 29 September 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

ANNEX

to the Commission Regulation of 29 September 1986 fixing the import levies on compound feedingstuffs

(ECU/tonne)

| CCT heading No | Nomenclature in simplified wording | Levies | | |
|----------------|---|----------|---|----------------|
| | | Portugal | Third countries (other than ACP and OCT) | ACP and OCT |
| | Preparations of a kind used in animal feeding, covered by Regulation (EEC) No 968/68, containing starch, glucose or glucose syrup falling within subheadings 17.02 B and 21.07 F II, or milk products (falling within heading Nos 04.01, 04.02, 04.03 and 04.04, and subheadings 17.02 A and 21.07 F I) containing starch, glucose or glucose syrup : | | | |
| | Containing no starch or containing 10 % or less by weight of starch : | | | |
| 23.07 B I a) 1 | — Containing no milk products or containing less than 10 % by weight of such products | 10,88 | 37,75 | 26,87 |
| 23.07 B I a) 2 | — Containing 10 % or more but less than 50 % by weight of milk products | 10,88 | 798,95 | 788,07 |
| | Containing more than 10 % but not more than 30 % by weight of starch : | | | |
| 23.07 B I b) 1 | — Containing no milk products or containing less than 10 % by weight of such products | 10,88 | 94,84 | 83,96 |
| 23.07 B I b) 2 | — Containing 10 % or more but less than 50 % by weight of milk products | 10,88 | 856,04 | 845,16 |
| | Containing more than 30 % by weight of starch : | | | |
| 23.07 B I c) 1 | — Containing no milk products or containing less than 10 % by weight of such products | 10,88 | 178,80 | 167,92 |
| 23.07 B I c) 2 | — Containing 10 % or more but less than 50 % by weight of milk products | 10,88 | 940,00 | 929,12 |

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2980/86
of 29 September 1986
fixing the specific levies on beef and veal from Portugal

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal and in particular Article 272 thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 805/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in beef and veal ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3768/85 ⁽²⁾, and in particular Articles 10 (1), 11 (1) and 12 (8) thereof,

Whereas in accordance with Article 272 (1) and (2) of the Act of Accession the arrangements applicable, during the first stage, by the Community as constituted at 31 December 1985 in respect of imports of products from Portugal must be those that it applied to Portugal before accession, account being taken of any price alignment that may have taken place during the first stage; whereas the levies in question should therefore be fixed;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 588/86 ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2724/86 ⁽⁴⁾, lays

down detailed implementing rules for the specific levies applicable to trade in beef and veal in the case of Portugal;

Whereas, in the light of the arrangements set out in Regulation (EEC) No 588/86, the specific levies applicable in respect of the beef and veal imports concerned should be as shown in the Annex to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The specific levies applicable in the case of imports from Portugal into the Community as constituted at 31 December 1985 shall be as shown in the Annex to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 October 1986.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 29 September 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 24.

⁽²⁾ OJ No L 362, 31. 12. 1985, p. 8.

⁽³⁾ OJ No L 57, 1. 3. 1986, p. 45.

⁽⁴⁾ OJ No L 251, 3. 9. 1986, p. 8.

ANNEX

Special levies on imports of beef and veal from Portugal

| CCT heading No | Description | Amount of the special levies |
|----------------------|---|---|
| 01.02 A II | Live animals, including animals of the buffalo species, of domestic bovine species other than pure-bred breeding animals | 15,92 |
| 02.01 A II a) | Fresh or chilled meat of bovine animals 1. Carcasses, half-carcasses or 'compensated' quarters 2. Separated or unseparated forequarters 3. Separated or unseparated hindquarters 4. Other : aa) Unboned (bone-in) bb) Boned or boneless | 30,03 24,02 36,04 45,05 51,65 |
| 02.01 A II b) | Frozen meat of bovine animals : 1. Carcasses, half-carcasses, or 'compensated' quarters 2. Separated or unseparated forequarters 3. Separated or unseparated hindquarters 4. Other : aa) Unboned (bone-in) bb) Boned or boneless : 11. Forequarters, whole or cut into a maximum of five pieces, each quarter being in a single block ; 'compensated' quarters in two blocks, one of which contains the forequarter, whole or cut into a maximum of five pieces, and the other, the hindquarter, excluding the tenderloin, in one piece 22. Crop, chuck and blade and brisket cuts (a) 33. Other | 27,03 21,62 33,63 40,54 33,63 33,63 46,55 |
| 02.06 C I a) | Meat of bovine animals, salted, in brine, dried or smoked : 1. Unboned (bone-in) 2. Boned or boneless | 45,05 51,65 |
| 16.02 B III b) 1 aa) | Other prepared or preserved meat or meat offal containing bovine meat or offal, either uncooked or a mixture of cooked meat or offal and uncooked meat or offal | 51,65 |

(a) Entry under this subheading is subject to the production of a certificate issued in accordance with the conditions laid down by the competent authorities of the European Communities.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2981/86

of 29 September 1986

amending for the second time Regulation (EEC) No 2859/86 introducing a countervailing charge and suspending the preferential customs duty on lemons originating in Turkey

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1035/72 of 18 May 1972 on the common organization of the market in fruit and vegetables⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1351/86⁽²⁾, and in particular the second subparagraph of Article 27 (2) thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 2859/86 of 16 September 1986⁽³⁾ as last amended by Regulation (EEC) No 2924/86⁽⁴⁾, introduced a countervailing charge on lemons originating in Turkey;

Whereas Article 26 (1) of Regulation (EEC) No 1035/72 laid down the conditions under which a charge intro-

duced in application of Article 25 of that Regulation is amended; whereas, if those conditions are taken into consideration, the countervailing charge on the import of lemons originating in Turkey must be altered,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

In Article 1, paragraph 1, of Regulation (EEC) No 2859/86, '14,82 ECU' is hereby replaced by '29,18 ECU'.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 30 September 1986.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 29 September 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 118, 20. 5. 1972, p. 1.
⁽²⁾ OJ No L 119, 8. 5. 1986, p. 46.
⁽³⁾ OJ No L 265, 17. 9. 1986, p. 7.
⁽⁴⁾ OJ No L 272, 24. 9. 1986, p. 19.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2982/86

of 29 September 1986

fixing the export refunds on beef and veal

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 805/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in beef and veal ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3768/85 ⁽²⁾, and in particular the first sentence of Article 18 (5) thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas Article 18 of Regulation (EEC) No 805/68 provides that the difference between prices on the world market for the products listed in Article 1 of that Regulation and prices for those products within the Community may be covered by an export refund;

Whereas Council Regulation (EEC) No 885/68 of 28 June 1968 ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 427/77 ⁽⁴⁾, lays down general rules for granting export refunds and criteria for fixing the amount of such refunds;

Whereas Regulation (EEC) No 32/82 ⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2688/85 ⁽⁶⁾, and Regulations (EEC) No 1964/82 ⁽⁷⁾, (EEC) No 74/84 ⁽⁸⁾ and (EEC) No 2388/84 ⁽⁹⁾, as amended by Regulation (EEC) No 1032/86 ⁽¹⁰⁾, lay down the conditions for granting special export refunds for certain cuts of beef/veal and certain preserved beef and veal products;

Whereas Regulations (EEC) No 1226/85 ⁽¹¹⁾, (EEC) No 1591/85 ⁽¹²⁾, (EEC) No 2908/85 ⁽¹³⁾ and (EEC) No 142/86 ⁽¹⁴⁾ lay down the conditions applying to the export of

certain beef and veal held by certain intervention agencies and intended for export;

Whereas it follows from applying these rules and criteria to the foreseeable situation on the market in beef and veal that the refund should be as set out below;

Whereas the current market situation in the Community and sales outlets, particularly in non-member countries, leads to the granting of export refunds on adult male bovine animals of a live weight of at least 300 kilograms and other bovines of a live weight of 250 kilograms and over; whereas experience gained in recent years has shown that it is advisable to treat live pedigree breeding animals of a weight of at least 250 kilograms for females and 300 kilograms for males in an identical manner to other bovine animals, while subjecting them to certain special administrative formalities;

Whereas it is necessary to grant refunds for the export to certain destinations of certain fresh or chilled meat listed in the Annex under subheading ex 02.01 A II a) and of certain frozen meat listed in the Annex under subheading ex 02.01 A II b) and of certain other prepared or preserved meat or meat offal listed in the Annex under subheading 16.02 B III b) 1 aa);

Whereas, in view of the wide differences in products falling within subheadings ex 02.01 A II a) 4 aa) and ex 02.01 A II b) 4 aa), the refund should only be granted for cuts in which the weight of bone does not exceed one-third;

Whereas, in the case of meat of bovine animals, boned or boneless, salted and dried, there are traditional trade flows to Switzerland; whereas, to the extent necessary to allow this trade to continue, the refund must be fixed at an amount which will cover the difference between prices on the Swiss market and export prices in the Member States; whereas there are possibilities for exporting such meat and salted and dried meat to certain African, Near and Middle East third countries; whereas account should be taken of this situation and refund should be fixed accordingly;

Whereas, in the case of certain other cuts and preserves of meat or offals shown in the Annex under subheading 16.02 B III b) 1 bb), Community participation in international trade may be ensured by granting a refund which takes account of the refund hitherto granted to exporters;

Whereas, in the case of other beef and veal products, a refund need not be fixed since Community participation in world trade in these products is not significant;

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 24.

⁽²⁾ OJ No L 362, 31. 12. 1985, p. 8.

⁽³⁾ OJ No L 156, 4. 7. 1968, p. 2.

⁽⁴⁾ OJ No L 61, 5. 3. 1977, p. 16.

⁽⁵⁾ OJ No L 4, 8. 1. 1982, p. 11.

⁽⁶⁾ OJ No L 255, 26. 9. 1985, p. 11.

⁽⁷⁾ OJ No L 212, 21. 7. 1982, p. 48.

⁽⁸⁾ OJ No L 10, 13. 1. 1984, p. 32.

⁽⁹⁾ OJ No L 221, 18. 8. 1984, p. 28.

⁽¹⁰⁾ OJ No L 95, 10. 4. 1986, p. 17.

⁽¹¹⁾ OJ No L 125, 11. 5. 1985, p. 10.

⁽¹²⁾ OJ No L 154, 13. 6. 1985, p. 31.

⁽¹³⁾ OJ No L 279, 19. 10. 1985, p. 18.

⁽¹⁴⁾ OJ No L 19, 25. 1. 1986, p. 8.

Whereas, if the refund system is to operate normally, refunds should be calculated on the following basis :

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Council Regulation (EEC) No 1676/85 ⁽¹⁾,
- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded over a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent, and the aforesaid coefficient ;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Beef and Veal,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The list of products on which the export refund referred to in Article 18 of Regulation (EEC) No 805/68 is granted and the amount of that refund shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 October 1986.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 29 September 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

ANNEX

to the Commission Regulation of 29 September 1986 fixing the export refunds on beef and veal

| | | (ECU/100 kg) |
|----------------|---|-----------------|
| CCT heading No | Description | Refund |
| | | — Live weight — |
| ex 01.02 A | <p>Live domestic animals of the bovine species :</p> <p>I. Pure-bred breeding animals :</p> <p>(a) Females, with a live weight equal to or greater than 250 kg :</p> <p style="padding-left: 20px;">— for export to third countries</p> <p style="text-align: right;">80,000</p> <p>(b) Males, with a live weight equal to or greater than 300 kg :</p> <p style="padding-left: 20px;">— for export to third countries</p> <p style="text-align: right;">80,000</p> <p>II. Other than pure-bred breeding animals :</p> <p>(a) Adult male bovine animals with a live weight equal to or greater than 300 kg :</p> <p style="padding-left: 20px;">— For export to North African, Near and Middle East third countries (1)</p> <p style="text-align: right;">80,000</p> <p style="padding-left: 20px;">— For export to West, Central, East and South African third countries (1), except Botswana, Kenya, Madagascar, Swaziland and Zimbabwe</p> <p style="text-align: right;">80,000</p> <p style="padding-left: 20px;">— For export to certain other Asian third countries (12)</p> <p style="text-align: right;">65,000</p> <p style="padding-left: 20px;">— For export to European third countries (1) (2), the Canary Islands, Ceuta, Melilla and Greenland, except Austria, Sweden and Switzerland</p> <p style="text-align: right;">65,000</p> <p style="padding-left: 20px;">— For export to Austria, Sweden and Switzerland</p> <p style="text-align: right;">30,500</p> <p>(b) Other, with a live weight equal to or greater than 250 kg :</p> <p style="padding-left: 20px;">— For export to North African, Near and Middle East third countries (1)</p> <p style="text-align: right;">76,000</p> <p style="padding-left: 20px;">— For export to West, Central, East and South African third countries (1), except Botswana, Kenya, Madagascar, Swaziland and Zimbabwe</p> <p style="text-align: right;">76,000</p> <p style="padding-left: 20px;">— For export to certain other Asian third countries (12)</p> <p style="text-align: right;">61,500</p> <p style="padding-left: 20px;">— For export to European third countries (1) (2), the Canary Islands, Ceuta, Melilla and Greenland, except Austria, Sweden and Switzerland</p> <p style="text-align: right;">61,500</p> <p style="padding-left: 20px;">— For export to Austria, Sweden and Switzerland</p> <p style="text-align: right;">28,500</p> | |
| | | — Net weight — |
| ex 02.01 A II | <p>Meat of bovine animals :</p> <p>a) Fresh or chilled :</p> <p>1. Carcasses, half-carcasses or 'compensated' quarters :</p> <p>(aa) The front part of a carcass or of a half-carcass comprising all the bones and the scrag, neck and shoulder but with more than 10 ribs :</p> <p>(11) From male adult bovine animals (3) :</p> <p style="padding-left: 20px;">— For export to North African, Near and Middle East third countries (1)</p> <p style="text-align: right;">114,000</p> <p style="padding-left: 20px;">— For export to West, Central, East and South African third countries (1), except Botswana, Kenya, Madagascar, Swaziland and Zimbabwe</p> <p style="text-align: right;">107,500</p> <p style="padding-left: 20px;">— For export to certain other Asian third countries (12)</p> <p style="text-align: right;">88,500</p> <p style="padding-left: 20px;">— For export to European third countries (1) (2), the Canary Islands, Ceuta, Melilla and Greenland, except Austria, Sweden and Switzerland</p> <p style="text-align: right;">88,500</p> <p style="padding-left: 20px;">— For export to Austria, Sweden and Switzerland</p> <p style="text-align: right;">44,500</p> | |

| CCT heading No | Description | (ECU/100 kg) |
|---|---|--------------------------|
| | | Refund — Net weight — |
| ex 02.01 A II (cont'd) | (22) Other : | |
| | — For export to North African, Near and Middle East third countries ⁽¹⁾ | 97,500 |
| | — For export to West, Central, East and South African third countries ⁽¹⁾ , except Botswana, Kenya, Madagascar, Swaziland and Zimbabwe | 90,500 |
| | — For export to certain other Asian third countries ⁽¹²⁾ | 81,000 |
| | — For export to European third countries ⁽¹⁾ ⁽²⁾ , the Canary Islands, Ceuta, Melilla and Greenland, except Austria, Sweden and Switzerland | 81,000 |
| | — For export to Austria, Sweden and Switzerland | 40,500 |
| | (bb) Other : | |
| | (11) From male adult bovine animals ⁽³⁾ : | |
| | — For export to North African, Near and Middle East third countries ⁽¹⁾ | 155,000 |
| | — For export to West, Central, East and South African third countries ⁽¹⁾ , except Botswana, Kenya, Madagascar, Swaziland and Zimbabwe | 148,500 |
| | — For export to certain other Asian third countries ⁽¹²⁾ | 120,500 |
| | — For export to European third countries ⁽¹⁾ ⁽²⁾ , the Canary Islands, Ceuta, Melilla and Greenland, except Austria, Sweden and Switzerland | 120,500 |
| | — For export to Austria, Sweden and Switzerland | 60,500 |
| | (22) Other : | |
| | — For export to North African, Near and Middle East third countries ⁽¹⁾ | 132,000 |
| | — For export to West, Central, East and South African third countries ⁽¹⁾ , except Botswana, Kenya, Madagascar, Swaziland and Zimbabwe | 125,000 |
| | — For export to certain other Asian third countries ⁽¹²⁾ | 110,000 |
| | — For export to European third countries ⁽¹⁾ ⁽²⁾ , the Canary Islands, Ceuta, Melilla and Greenland, except Austria, Sweden and Switzerland | 110,000 |
| | — For export to Austria, Sweden and Switzerland | 55,500 |
| | 2. Separated or unseparated forequarters : | |
| | (aa) From male adult bovine animals ⁽³⁾ : | |
| | — For export to North African, Near and Middle East third countries ⁽¹⁾ | 114,000 |
| | — For export to West, Central, East and South African third countries ⁽¹⁾ , except Botswana, Kenya, Madagascar, Swaziland and Zimbabwe | 107,500 |
| — For export to certain other Asian third countries ⁽¹²⁾ | 88,500 | |
| — For export to European third countries ⁽¹⁾ ⁽²⁾ , the Canary Islands, Ceuta, Melilla and Greenland, except Austria, Sweden and Switzerland | 88,500 | |
| — For export to Austria, Sweden and Switzerland | 44,500 | |

| CCT heading No | Description | (ECU/100 kg) |
|---|---|--------------------------|
| | | Refund — Net weight — |
| ex 02.01 A II (cont'd) | (bb) Other : | |
| | — For export to North African, Near and Middle East third countries ⁽¹⁾ | 97,500 |
| | — For export to West, Central, East and South African third countries ⁽¹⁾ , except Botswana, Kenya, Madagascar, Swaziland and Zimbabwe | 90,500 |
| | — For export to certain other Asian third countries ⁽¹²⁾ | 81,000 |
| | — For export to European third countries ⁽¹⁾ ⁽²⁾ , the Canary Islands, Ceuta, Melilla and Greenland, except Austria, Sweden and Switzerland | 81,000 |
| | — For export to Austria, Sweden and Switzerland | 40,500 |
| | 3. Separated or unseparated hindquarters : | |
| | (aa) With a maximum of nine ribs or pairs of ribs : | |
| | (11) From male adult bovine animals ⁽³⁾ : | |
| | — For export to North African, Near and Middle East third countries ⁽¹⁾ | 196,000 |
| | — For export to West, Central, East and South African third countries ⁽¹⁾ , except Botswana, Kenya, Madagascar, Swaziland and Zimbabwe | 189,500 |
| | — For export to certain other Asian third countries ⁽¹²⁾ | 152,500 |
| | — For export to European third countries ⁽¹⁾ ⁽²⁾ , the Canary Islands, Ceuta, Melilla and Greenland, except Austria, Sweden and Switzerland | 152,500 |
| | — For export to Austria, Sweden and Switzerland | 76,500 |
| | (22) Other : | |
| | — For export to North African, Near and Middle East third countries ⁽¹⁾ | 166,500 |
| | — For export to West, Central, East and South African third countries ⁽¹⁾ , except Botswana, Kenya, Madagascar, Swaziland and Zimbabwe | 159,500 |
| | — For export to certain other Asian third countries ⁽¹²⁾ | 139,000 |
| | — For export to European third countries ⁽¹⁾ ⁽²⁾ , the Canary Islands, Ceuta, Melilla and Greenland, except Austria, Sweden and Switzerland | 139,000 |
| | — For export to Austria, Sweden and Switzerland | 70,500 |
| | (bb) With more than nine ribs or pairs of ribs : | |
| | (11) From male adult bovine animals ⁽³⁾ : | |
| | — For export to North African, Near and Middle East third countries ⁽¹⁾ | 114,000 |
| | — For export to West, Central, East and South African third countries ⁽¹⁾ , except Botswana, Kenya, Madagascar, Swaziland and Zimbabwe | 107,500 |
| | — For export to certain other Asian third countries ⁽¹²⁾ | 88,500 |
| — For export to European third countries ⁽¹⁾ ⁽²⁾ , the Canary Islands, Ceuta, Melilla and Greenland, except Austria, Sweden and Switzerland | 88,500 | |
| — For export to Austria, Sweden and Switzerland | 44,500 | |

| CCT heading No. | Description | (ECU/100 kg) |
|--|---|--------------------------|
| | | Refund — Net weight — |
| ex 02.01 A II (cont'd) | (22) Other : | |
| | — For export to North African, Near and Middle East third countries (1) | 97,500 |
| | — For export to West, Central, East and South African third countries (1), except Botswana, Kenya, Madagascar, Swaziland and Zimbabwe | 90,500 |
| | — For export to certain other Asian third countries (12) | 81,000 |
| | — For export to European third countries (1) (2), the Canary Islands, Ceuta, Melilla and Greenland, except Austria, Sweden and Switzerland | 81,000 |
| | — For export to Austria, Sweden and Switzerland | 40,500 |
| | 4. Other : | |
| | ex aa) Unboned (bone-in) | |
| | (11) From the carcasses, half-carcasses or 'compensated' quarters of male adult bovine animals (8), excluding the front part of a carcass or of a half-carcass comprising all the bones and the scrag, neck and shoulder but with more than 10 ribs : | |
| | — For export to North African, Near and Middle East third countries (1) | 155,000 |
| | — For export to West, Central, East and South African third countries (1), except Botswana, Kenya, Madagascar, Swaziland and Zimbabwe | 148,500 |
| | — For export to certain other Asian third countries (12) | 120,500 |
| | — For export to European third countries (1) (2), the Canary Islands, Ceuta, Melilla and Greenland, except Austria, Sweden and Switzerland | 120,500 |
| | — For export to Austria, Sweden and Switzerland | 60,500 |
| | (22) From the forequarters of male adult bovine animals (8) : | |
| | — For export to North African, Near and Middle East third countries (1) | 114,000 |
| | — For export to West, Central, East and South African third countries (1), except Botswana, Kenya, Madagascar, Swaziland and Zimbabwe | 107,500 |
| | — For export to certain other Asian third countries (12) | 88,500 |
| | — For export to European third countries (1) (2), the Canary Islands, Ceuta, Melilla and Greenland, except Austria, Sweden and Switzerland | 88,500 |
| | — For export to Austria, Sweden and Switzerland | 44,500 |
| | (33) From the hindquarters of male adult bovine animals with a maximum of nine ribs or nine pairs of ribs (8) : | |
| | — For export to North African, Near and Middle East third countries (1) | 196,000 |
| | — For export to West, Central, East and South African third countries (1), except Botswana, Kenya, Madagascar, Swaziland and Zimbabwe | 189,500 |
| — For export to certain other Asian third countries (12) | 152,500 | |

| | | (ECU/100 kg) |
|---|---|----------------|
| CCT heading No | Description | Refund |
| | | — Net weight — |
| ex 02.01 A II (cont'd) | — For export to European third countries ⁽¹⁾ ⁽²⁾ , the Canary Islands, Ceuta, Melilla and Greenland, except Austria, Sweden and Switzerland | 152,500 |
| | — For export to Austria, Sweden and Switzerland | 76,500 |
| | (44) Other, the weight of bone does not exceed one-third of the weight of the cut: | |
| | — For export to North African, Near and Middle East third countries ⁽¹⁾ | 97,500 |
| | — For export to West, Central, East and South African third countries ⁽¹⁾ , except Botswana, Kenya, Madagascar, Swaziland and Zimbabwe | 90,500 |
| | — For export to certain other Asian third countries ⁽¹²⁾ | 81,000 |
| | — For export to European third countries ⁽¹⁾ ⁽²⁾ , the Canary Islands, Ceuta, Melilla and Greenland, except Austria, Sweden and Switzerland | 81,000 |
| | — For export to Austria, Sweden and Switzerland | 40,500 |
| | ex bb) Boned, each piece individually wrapped: | |
| | (11) From the hindquarters of male adult bovine animals with a maximum of nine ribs or nine pairs of ribs ^(*) : | |
| | — For export to North African, Near and Middle East third countries ⁽¹⁾ | 280,000 |
| | — For export to French Polynesia, West, Central, East and South African third countries ⁽¹⁾ , except Botswana, Kenya, Madagascar, Swaziland and Zimbabwe | 270,500 |
| | — For export to certain other Asian third countries ⁽¹²⁾ | 218,000 |
| | — For export to European third countries ⁽¹⁾ ⁽²⁾ , the Canary Islands, Ceuta, Melilla and Greenland, except Austria, Sweden and Switzerland | 218,000 |
| — For export to Austria, Sweden and Switzerland | 109,500 | |
| (22) Other, excluding the thin flanks, the shin and the shank ⁽⁷⁾ : | | |
| — For export to North African, Near and Middle East third countries ⁽¹⁾ | 188,500 | |
| — For export to French Polynesia, West, Central, East and South African third countries ⁽¹⁾ , except Botswana, Kenya, Madagascar, Swaziland and Zimbabwe | 178,500 | |
| — For export to certain other Asian third countries ⁽¹²⁾ | 157,000 | |
| — For export to European third countries ⁽¹⁾ ⁽²⁾ , the Canary Islands, Ceuta, Melilla and Greenland, except Austria, Sweden and Switzerland | 157,000 | |
| — For export to Austria, Sweden and Switzerland | 79,500 | |
| — For export to the United States of America, carried out in accordance with Regulation (EEC) No 2973/79 ⁽³⁾ , and for export to Canada | 90,000 | |

| CCT heading No | Description | (ECU/100 kg) |
|---|--|--------------------------|
| | | Refund — Net weight — |
| ex 02.01 A II (cont'd) | b) Frozen : | |
| | 1. Carcasses, half-carcasses or 'compensated' quarters : | |
| | (aa) The front part of a carcass or of a half-carcass comprising all the bones and the scrag, neck and shoulder but with more than 10 ribs : | |
| | — For export to North African, Near and Middle East third countries (1) | 80,500 |
| | — For export to West, Central, East and South African third countries (1), except Botswana, Kenya, Madagascar, Swaziland and Zimbabwe | 74,000 |
| | — For export to certain other Asian third countries (12) | 74,000 |
| | — For export to European third countries (1) (2), the Canary Islands, Ceuta, Melilla and Greenland, except Austria, Sweden and Switzerland | 74,000 |
| | — For export to Austria, Sweden and Switzerland | 35,500 |
| | (bb) Other : | |
| | — For export to North African, Near and Middle East third countries (1) | 106,000 |
| | — For export to West, Central, East and South African third countries (1), except Botswana, Kenya, Madagascar, Swaziland and Zimbabwe | 99,500 |
| | — For export to certain other Asian third countries (12) | 99,500 |
| | — For export to European third countries (1) (2), the Canary Islands, Ceuta, Melilla and Greenland, except Austria, Sweden and Switzerland | 99,500 |
| | — For export to Austria, Sweden and Switzerland | 47,500 |
| | 2. Separated or unseparated forequarters : | |
| | — For export to North African, Near and Middle East third countries (1) | 80,500 |
| | — For export to West, Central, East and South African third countries (1), except Botswana, Kenya, Madagascar, Swaziland and Zimbabwe | 74,000 |
| | — For export to certain other Asian third countries (12) | 74,000 |
| | — For export to European third countries (1) (2), the Canary Islands, Ceuta, Melilla and Greenland, except Austria, Sweden and Switzerland | 74,000 |
| | — For export to Austria, Sweden and Switzerland | 35,500 |
| | 3. Separated or unseparated hindquarters : | |
| | (aa) With a maximum of nine ribs or pairs of ribs : | |
| | — For export to North African, Near and Middle East third countries (1) | 131,500 |
| — For export to West, Central, East and South African third countries (1), except Botswana, Kenya, Madagascar, Swaziland and Zimbabwe | 125,000 | |
| — For export to certain other Asian third countries (12) | 125,000 | |

(ECU/100 kg)

| CCT heading No | Description | Refund |
|---------------------------|---|----------------|
| | | — Net weight — |
| ex 02.01 A II (cont'd) | — For export to European third countries ⁽¹⁾ ⁽²⁾ , the Canary Islands, Ceuta, Melilla and Greenland, except Austria, Sweden and Switzerland | 125,000 |
| | — For export to Austria, Sweden and Switzerland | 59,500 |
| | (bb) With more than nine ribs or pairs of ribs : | |
| | — For export to North African, Near and Middle East third countries ⁽¹⁾ | 80,500 |
| | — For export to West, Central, East and South African third countries ⁽¹⁾ , except Botswana, Kenya, Madagascar, Swaziland and Zimbabwe | 74,000 |
| | — For export to certain other Asian third countries ⁽¹²⁾ | 74,000 |
| | — For export to European third countries ⁽¹⁾ ⁽²⁾ , the Canary Islands, Ceuta, Melilla and Greenland, except Austria, Sweden and Switzerland | 74,000 |
| | — For export to Austria, Sweden and Switzerland | 35,500 |
| | 4. Other : | |
| | aa) Unboned (bone-in), the weight of bone does not exceed one-third of the weight of the cut : | |
| | — For export to North African, Near and Middle East third countries ⁽¹⁾ | 80,500 |
| | — For export to West, Central, East and South African third countries ⁽¹⁾ , except Botswana, Kenya, Madagascar, Swaziland and Zimbabwe | 74,000 |
| | — For export to certain other Asian third countries ⁽¹²⁾ | 74,000 |
| | — For export to European third countries ⁽¹⁾ ⁽²⁾ , the Canary Islands, Ceuta, Melilla and Greenland, except Austria, Sweden and Switzerland | 74,000 |
| | — For export to Austria, Sweden and Switzerland | 35,500 |
| | ex bb) Boned or boneless, excluding the thin flanks, the shin and the shank, each piece individually wrapped ⁽⁷⁾ : | |
| | — For export to the United States of America, carried out in accordance with Regulation (EEC) No 2973/79 ⁽⁵⁾ , and for export to Canada | 90,000 |
| | — For export to North African, Near and Middle East third countries ⁽¹⁾ | 121,500 |
| | — For export to French Polynesia, West, Central, East and South African third countries ⁽¹⁾ , except Botswana, Kenya, Madagascar, Swaziland and Zimbabwe | 114,000 |
| | — For export to certain other Asian third countries ⁽¹²⁾ | 93,500 |
| | — For export to European third countries ⁽¹⁾ ⁽²⁾ , the Canary Islands, Ceuta, Melilla and Greenland, except Austria, Sweden and Switzerland | 93,500 |
| | — For export to Austria, Sweden and Switzerland | 46,500 |
| | Other boned or boneless : | |
| | — For export to the United States of America, carried out in accordance with Regulation (EEC) No 2973/79 ⁽⁵⁾ , and for export to Canada | 90,000 |

| CCT heading No | Description | (ECU/100 kg) |
|---------------------------|--|--|
| | | Refund — Net weight — |
| ex 02.01 A II (cont'd) | <ul style="list-style-type: none"> — For export carried out within the framework of Regulation (EEC) No 1226/85, (EEC) No 1591/85, (EEC) No 2908/85 and (EEC) No 142/86: — to North African, Near and Middle East third countries (1) — to French Polynesia, West, Central, East and South African third countries (1), except Botswana, Kenya, Madagascar, Swaziland and Zimbabwe — to certain other Asian third countries (12) — to European third countries (1) (2), the Canary Islands, Ceuta, Melilla and Greenland, except Austria, Sweden and Switzerland — to Austria, Sweden and Switzerland | <ul style="list-style-type: none"> 190,500 181,000 181,000 181,000 86,000 |
| ex 02.06 C I a) 2 | <p>Meat of bovine animals, boned or boneless, salted or in brine, dried or smoked:</p> <p>(aa) Salted and dried:</p> <ul style="list-style-type: none"> — For export to North, West, Central, East and South African third countries (1), except Botswana, Kenya, Madagascar, Swaziland and Zimbabwe — For export to Switzerland <p>(bb) Salted, dried and smoked:</p> <ul style="list-style-type: none"> — For export to North African, Near and Middle East third countries (1) — For export to West, Central, East and South African third countries (1), except Botswana, Kenya, Madagascar, Swaziland and Zimbabwe <p>(cc) in brine (13):</p> <ul style="list-style-type: none"> — For export to North African, Near and Middle East third countries (1) — For export to West, Central, East and South African third countries (1), except Botswana, Kenya, Madagascar, Swaziland and Zimbabwe | <ul style="list-style-type: none"> 102,500 60,500 102,500 102,500 102,500 102,500 |
| ex 16.02 B III b) 1 | <p>Other preparations and preserves containing bovine meat or offals, except those finely homogenized (6):</p> <p>ex aa) Uncooked, containing by weight the following percentages of bovine meats (excluding offal and fat):</p> <p>(11) 90 % or more of meat:</p> <ul style="list-style-type: none"> — For export to North African, Near and Middle East third countries (1) — For export to West, Central, East and South African third countries (1), except Botswana, Kenya, Madagascar, Swaziland and Zimbabwe — For export to certain other Asian third countries (12) — For export to European third countries (1) (2), the Canary Islands, Ceuta, Melilla and Greenland, except Austria, Sweden and Switzerland — For export to Austria, Sweden and Switzerland <p>(22) 80 % or more, but less than 90 % of meat:</p> <ul style="list-style-type: none"> — For export to North African, Near and Middle East third countries (1) — For export to West, Central, East and South African third countries (1), except Botswana, Kenya, Madagascar, Swaziland and Zimbabwe — For export to certain other Asian third countries (12) — For export to European third countries (1) (2), the Canary Islands, Ceuta, Melilla and Greenland, except Austria, Sweden and Switzerland — For export to Austria, Sweden and Switzerland | <ul style="list-style-type: none"> 115,500 108,000 108,000 108,000 108,000 102,500 96,000 96,000 96,000 96,000 |

| | | (ECU/100 kg) |
|---|--|------------------------|
| CCT heading No | Description | Refund |
| | | — Net weight — |
| ex 16.02 B III b) 1 (cont'd) | (33) 60 % or more, but less than 80 % of meat : | |
| | — For export to North African, Near and Middle East third countries ⁽¹⁾ | 77,000 |
| | — For export to West, Central, East and South African third countries ⁽¹⁾ , except Botswana, Kenya, Madagascar, Swaziland and Zimbabwe | 77,000 |
| | — For export to certain other Asian third countries ⁽¹²⁾ | 77,000 |
| | — For export to European third countries ⁽¹⁾ ⁽²⁾ , the Canary Islands, Ceuta, Melilla and Greenland, except Austria, Sweden and Switzerland | 77,000 |
| | — For export to Austria, Sweden and Switzerland | 77,000 |
| | (44) 40 % or more, but less than 60 % of meat : | |
| | — For export to North African, Near and Middle East third countries ⁽¹⁾ | 51,000 |
| | — For export to West, Central, East and South African third countries ⁽¹⁾ , except Botswana, Kenya, Madagascar, Swaziland and Zimbabwe | 51,000 |
| | — For export to certain other Asian third countries ⁽¹²⁾ | 51,000 |
| | — For export to European third countries ⁽¹⁾ ⁽²⁾ , the Canary Islands, Ceuta, Melilla and Greenland, except Austria, Sweden and Switzerland | 51,000 |
| | — For export to Austria, Sweden and Switzerland | 51,000 |
| | ex bb) Other, containing by weight the following percentages of bovine meats (exclud- ing offal and fat) : | |
| | (11) 90 % or more of meat : | |
| | — For export to third countries | 73,000 ⁽⁹⁾ |
| | (22) 80 % or more, but less than 90 % of meat : | |
| | — For export to third countries | 65,000 ⁽¹³⁾ |
| | (33) 60 % or more, but less than 80 % of meat : | |
| | — For export to third countries | 48,500 ⁽¹⁴⁾ |
| | (44) 40 % or more, but less than 60 % of meat : | |
| — For export to third countries | 32,500 | |
| (55) 20 % or more, but less than 40 % of meat : | | |
| — For export to third countries | 16,000 | |

-
- (¹) Within the meaning of Commission Regulation (EEC) No 3431/85 (OJ No L 326, 6. 12. 1985, p. 17).
- (²) Within the meaning of this Regulation those destinations mentioned in Article 5 of Regulation (EEC) No 2730/79 (OJ No L 317, 12. 12. 1979, p. 1) to be understood as European third countries.
- (³) The amount of this refund is subject to the submission of the certificate appearing in the Annex to Commission Regulation (EEC) No 32/82 (OJ No L 4, 8. 1. 1982, p. 11).
- (⁴) The amount of this refund is subject to compliance with the conditions laid down in Commission Regulation (EEC) No 1964/82 (OJ No L 212, 21. 7. 1982, p. 48).
- (⁵) OJ No L 336, 29. 12. 1979, p. 44.
- (⁶) The products which contain a small quantity of visible pieces of meat are also excluded.
- (⁷) Boned cuts which consist, entirely or partially, of thin flanks, shin or shank are ineligible for the refund.
- (⁸) The amount of this refund is subject to compliance with the conditions laid down in Commission Regulation (EEC) No 74/84 (OJ No L 10, 13. 1. 1984, p. 32).
- (⁹) For the products complying with the conditions laid down in Commission Regulation (EEC) No 2388/84 (OJ No L 221, 18. 8. 1984) the refund is 116 ECU per 100 kilograms net weight.
- (¹²) For the purposes of this Regulation 'certain other Asian third countries' are Pakistan, Sri Lanka, Burma, Thailand, Vietnam, Indonesia, the Philippines, China, North Korea and Hong Kong.
- (¹³) For the products complying with the conditions laid down in Commission Regulation (EEC) No 2388/84 (OJ No L 221, 18. 8. 1984) the refund is 103 ECU per 100 kilograms net weight.
- (¹⁴) For the products complying with the conditions laid down in Commission Regulation (EEC) No 2388/84 (OJ No L 221, 18. 8. 1984) the refund is 77 ECU per 100 kilograms net weight.
- (¹⁵) The refund on beef in brine is granted on the net weight of the meat, after deduction of the weight of the brine.
-

NB: Article 7 of Regulation (EEC) No 885/68 provides that no export refunds shall be granted on products imported from third countries and re-exported to third countries.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2983/86

of 29 September 1986

fixing the export refunds on products processed from cereals and rice

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES;

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1579/86⁽²⁾, and in particular the fourth subparagraph of Article 16 (2) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1418/76 of 21 June 1976 on the common organization of the market in rice⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1449/86⁽⁴⁾, and in particular the fourth subparagraph of Article 17 (2) thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas Article 16 of Regulation (EEC) No 2727/75 and Article 17 of Regulation (EEC) No 1418/76 provide that the difference between quotations or prices on the world market for the products listed in Article 1 of those Regulations and prices for those products within the Community may be covered by an export refund;

Whereas Article 2 of Council Regulation (EEC) No 2746/75⁽⁵⁾, and Article 2 of Council Regulation (EEC) No 1431/76⁽⁶⁾ laying down general rules for granting export refunds on cereals and rice respectively and criteria for fixing the amount of such refunds, provide that when refunds are being fixed account must be taken of the existing situation and the future trend with regard to prices and availabilities of cereals, rice and broken rice on the Community market on the one hand and prices for cereals, rice, broken rice and cereal products on the world market on the other; whereas the same Articles provide that it is also important to ensure equilibrium and the natural development of prices and trade on the markets in cereals and rice and, furthermore, to take into account the economic aspect of the proposed exports, and the need to avoid disturbances on the Community market;

Whereas Article 6 of Council Regulation (EEC) No 2744/75 of 29 October 1975 on the import and export

system for products processed from cereals and from rice⁽⁷⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1588/86⁽⁸⁾, defines the specific criteria to be taken into account when the refund on these products is being calculated;

Whereas, on the basis of the criteria laid down in Regulation (EEC) No 2744/75, particular account should be taken of the prices and quantities of basic products used to calculate the variable component of the levy; whereas Article 8 of Regulation (EEC) No 2744/75 and Article 1 of Commission Regulation (EEC) No 1077/68⁽⁹⁾, as amended by Regulation (EEC) No 2764/71⁽¹⁰⁾, provide that the amount of the export refund should, for certain products, be reduced by an amount equal to the production refund granted in respect of the basic products;

Whereas it follows from applying these detailed rules to the present situation on the market in products processed from cereals and rice that the export refund should be fixed at an amount which will cover the difference between Community prices and world market prices;

Whereas when the refund is being calculated account should be taken of the quantities of raw materials used to determine the variable component of the levy; whereas the quantities of raw materials used for certain processed products may vary according to the end use of the product; whereas, depending on the manufacturing process used, products other than the main product are obtained, the quantity and value of which may vary with the nature and quality of the main products being manufactured; whereas cumulation of the refunds on the various products manufactured by a single process from the same basic product may make it possible, in certain cases, to export to third countries at prices which are lower than world market prices; whereas the refund on certain products should therefore be limited to an amount which, while allowing access to the world market, will ensure that the aims of the common organization of the markets are respected;

Whereas the refund to be granted in respect of certain processed products should be graduated on the basis of the ash, crude fibre, tegument, protein, fat and starch content of the individual product concerned, this content being a particularly good indicator of the quantity of basic product actually incorporated in the processed product;

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 139, 24. 5. 1986, p. 29.

⁽³⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 133, 21. 5. 1986, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 78.

⁽⁶⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 36.

⁽⁷⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 65.

⁽⁸⁾ OJ No L 139, 24. 5. 1986, p. 47.

⁽⁹⁾ OJ No L 181, 27. 7. 1968, p. 1.

⁽¹⁰⁾ OJ No L 283, 24. 12. 1971, p. 30.

Whereas there is no need at present to fix an export refund for manioc, other tropical roots and tubers or flours obtained therefrom, given the economic aspect of potential exports and in particular the nature and origin of these products; whereas, for certain products processed from cereals, the insignificance of Community participation in world trade makes it unnecessary to fix an export refund at the present time;

Whereas the world market situation or the specific requirements of certain markets may make it necessary to vary the refund for certain products according to destination;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 2806/71⁽¹⁾ lays down additional rules for granting export refunds for certain products processed from cereals and rice;

Whereas, if the refund system is to operate normally, refunds should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Council Regulation (EEC) No 1676/85⁽²⁾,
- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent, and the aforesaid coefficient;

Whereas the refund must be fixed once a month; whereas it may be altered in the intervening period;

Whereas, pursuant to Article 275 of the Act of Accession of Spain and Portugal, refunds may be granted in the case of exports to Portugal; whereas, in the light of the situation and the level of prices no refund should be fixed in the case of exports to Portugal;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The export refunds on the products listed in Article 1 (d) of Regulation (EEC) No 2727/75 and in Article 1 (1) (c) of Regulation (EEC) No 1418/76 and subject to Regulation (EEC) No 2744/75 are hereby fixed as shown in the Annex to this Regulation.

The refund on export to Portugal has not been fixed.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 October 1986.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 29 September 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 284, 28. 12. 1971, p. 9.

⁽²⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

ANNEX

to the Commission Regulation of 29 September 1986 fixing the export refunds on products processed from cereals and rice

| | | <i>(ECU/tonne)</i> |
|---|---|--------------------|
| Number in nomenclature used for refunds | Nomenclature in simplified wording | Refund |
| 11.01 C (I) | Barley flour, of an ash content, referred to dry matter, not exceeding 0,9 % by weight and of a crude fibre content, referred to dry matter, not exceeding 0,9 % by weight | 194,60 |
| 11.01 C (II) | Barley flour not included under No 11.01 C (I) | — |
| 11.01 D (I) | Oat flour, of an ash content, referred to dry matter, not exceeding 2,3 % by weight, of a crude fibre content, referred to dry matter, not exceeding 1,8 % by weight, of a moisture content not exceeding 11 % and of which the peroxydase is virtually inactivated | 193,30 |
| 11.01 D (II) | Oat flour not included under No 11.01 D (I) | — |
| 11.01 E (I) | Maize flour, of a fat content, referred to dry matter, not exceeding 1,3 % by weight and of a crude fibre content, referred to dry matter, not exceeding 0,8 % by weight (7) | 173,57 |
| 11.01 E (II) | Maize flour, of a fat content, referred to dry matter, exceeding 1,3 % but not exceeding 1,7 % by weight and of a crude fibre content, referred to dry matter, not exceeding 1 % by weight (7) | 148,78 |
| 11.01 E (III) | Maize flour not included under No 11.01 E (I) and (II) (7) | — |
| 11.01 F | Rice flour | — |
| 11.02 A III (a) | Barley groats and meal, of an ash content, referred to dry matter, not exceeding 1 % by weight and of a crude fibre content, referred to dry matter, not exceeding 0,9 % by weight | 201,08 |
| 11.02 A III (b) | Barley groats and meal not included under No 11.02 A III (a) | — |
| 11.02 A IV (a) | Oat groats and meal, of an ash content, referred to dry matter, not exceeding 2,3 % by weight, of a tegument content not exceeding 0,1 %, of a moisture content not exceeding 11 % and of which the peroxydase is virtually inactivated | 193,30 |
| 11.02 A IV (b) | Oat groats and meal not included under No 11.02 A IV (a) | — |
| 11.02 A V (a) | Maize groats and meal, of a fat content, referred to dry matter, not exceeding 0,9 % by weight and a crude fibre content, referred to dry matter, not exceeding 0,6 % by weight (1) (8) | 223,16 |
| 11.02 A V (b) | Maize groats and meal, of a fat content, referred to dry matter, not exceeding 1,3 % by weight and of a crude fibre content, referred to dry matter, not exceeding 0,8 % by weight (1) (8) | 173,57 |
| 11.02 A V (c) | Maize groats and meal, of a fat content, referred to dry matter, exceeding 1,3 % by weight but not exceeding 1,7 % by weight and of a crude fibre content, referred to dry matter, not exceeding 1 % by weight (1) (8) | 148,78 |
| 11.02 A VI | Rice groats and meal | — |
| 11.02 B I a) 1 (aa) | Hulled (shelled or husked) barley, of an ash content, referred to dry matter, not exceeding 1 % by weight and of a crude fibre content, referred to dry matter, not exceeding 0,9 % by weight (2) | 194,60 |
| 11.02 B I a) 1 (bb) | Hulled (shelled or husked) barley not included under No 11.02 B I a) 1 (aa) (2) | — |
| 11.02 B I a) 2 (aa) | Clipped oats | — |

| | | (ECU/tonne) |
|---|--|-------------|
| Number in nomenclature used for refunds | Nomenclature in simplified wording | Refund |
| 11.02 B I a) 2 bb) (11) | Hulled (shelled or husked) oats, of an ash content, referred to dry matter, not exceeding 2,3 % by weight, of tegument content not exceeding 0,5 % of a moisture content not exceeding 11 % and of which the peroxydase is virtually inactivated ⁽²⁾ | 171,82 |
| 11.02 B I a) 2 bb) (22) | Hulled (shelled or husked) oats, not included under No 11.02 B I a) 2 bb) (11) ⁽²⁾ | — |
| 11.02 B I b) 1 (aa) | Hulled and sliced or kibbled barley, of an ash content, referred to dry matter, not exceeding 1 % by weight and of a crude fibre content, referred to dry matter, not exceeding 0,9 % by weight ('Grütze' or 'Grutten') ⁽²⁾ | 194,60 |
| 11.02 B I b) 1 (bb) | Hulled and sliced or kibbled barley, not included under No 11.02 B I b) 1 (aa) ('Grütze' or 'Grutten') ⁽²⁾ | — |
| 11.02 B I b) 2 (aa) | Hulled and sliced or kibbled oats, of an ash content, referred to dry matter, not exceeding 2,3 % by weight, of a tegument content not exceeding 0,1 %, of a moisture content not exceeding 11 % and of which the peroxydase is virtually inactivated ('Grütze' or 'Grutten') ⁽²⁾ | 182,56 |
| 11.02 B I b) 2 (bb) | Hulled and sliced or kibbled oats not included under No 11.02 B I b) 2 (aa) ('Grütze' or 'Grutten') ⁽²⁾ | — |
| 11.02 B II a) (1) | Hulled (shelled or husked) wheat, not sliced or kibbled ⁽²⁾ | — |
| 11.02 B II c) (1) | Hulled and sliced or kibbled maize of a fat content, referred to dry matter, not exceeding 0,9 % by weight and of a crude fibre content, referred to dry matter, not exceeding 0,6 % by weight ('Gruetze' or 'Grutten') ^{(2) (8)} | 185,97 |
| 11.02 B II c) (2) | Hulled and sliced or kibbled maize of a fat content, referred to dry matter, not exceeding 1,3 % by weight and of a crude fibre content, referred to dry matter, not exceeding 0,8 % by weight ('Gruetze' or 'Grutten') ^{(2) (8)} | 142,58 |
| 11.02 C III (a) | Pearled barley, of an ash content, referred to dry matter, not exceeding 1 % by weight (without talc) — 1st category ⁽³⁾ | 259,46 |
| 11.02 C III (b) | Pearled barley, of an ash content, referred to dry matter, not exceeding 1 % by weight (without talc) — 2nd category ⁽³⁾ | 207,57 |
| 11.02 C IV | Pearled oats ⁽³⁾ | — |
| 11.02 D I | Wheat not otherwise worked than kibbled | 105,00 |
| 11.02 D II | Rye not otherwise worked than kibbled | 110,00 |
| 11.02 E I b) 1 (aa) | Flaked barley, of an ash content, referred to dry matter, not exceeding 1 % by weight and of a crude fibre content, referred to dry matter, not exceeding 0,9 % by weight | 194,60 |
| 11.02 E I b) 1 (bb) | Flaked barley not included under 11.02 E I b) 1 (aa) | — |
| 11.02 E I b) 2 (aa) | Flaked oats, of an ash content, referred to dry matter, not exceeding 2,3 % by weight, of a tegument content not exceeding 0,1 %, of a moisture content not exceeding 12 % and of which the peroxydase is virtually inactivated | 214,78 |
| 11.02 E I b) 2 (bb) | Flaked oats, of an ash content, referred to dry matter, not exceeding 2,3 % by weight, of a tegument content exceeding 0,1 % but not exceeding 1,5 %, of a moisture content not exceeding 12 % and of which the peroxydase is virtually inactivated | 171,82 |
| 11.02 E I b) 2 (cc) | Flaked oats not included under Nos 11.02 E I b) 2 (aa) and 11.02 E I b) 2 (bb) | — |
| ex 11.02 E II c) (1) | Flaked maize, of a fat content, referred to dry matter, not exceeding 0,9 % by weight and of a crude fibre content, referred to dry matter, not exceeding 0,7 % by weight | 198,37 |

| | | <i>(ECU/tonne)</i> |
|---|---|--------------------|
| Number in nomenclature used for refunds | Nomenclature in simplified wording | Refund |
| ex 11.02 E II c) (2) | Flaked maize, of a fat content, referred to dry matter, not exceeding 1,3 % by weight and of a crude fibre content, referred to dry matter, not exceeding 0,8 % by weight | 161,17 |
| ex 11.02 E II c) (3) | Flaked maize, of a fat content, referred to dry matter, exceeding 1,3 % but not exceeding 1,7 % by weight and of a crude fibre content, referred to dry matter, not exceeding 1 % by weight | — |
| 11.02 E II d) 1 | Flaked rice | — |
| 11.02 F III | Barley pellets | — |
| 11.02 F IV | Oat pellets | — |
| 11.02 F V | Maize pellets | — |
| 11.02 G I | Wheat germ, whole, rolled, flaked or ground | 29,30 |
| 11.02 G II | Germ of cereals other than wheat, whole, rolled, flaked or ground | 31,00 |
| 11.07 A I a) | Unroasted malt, obtained from wheat, in the form of flour | 208,62 |
| 11.07 A II a) | Unroasted malt, other than that obtained from wheat, in the form of flour | 230,92 |
| 11.08 A I | Maize starch (*) | 175,46 |
| 11.08 A II | Rice starch (*) | 289,99 |
| 11.08 A III | Wheat starch (*) | 213,84 |
| 11.08 A IV | Potato starch (*) | 175,46 |
| 11.08 A V | Starches other than maize, rice, wheat, or potato starch (*) | — |
| 11.09 A | Dried wheat gluten, of a protein content, referred to dry matter, of 82 % or more by weight ($N \times 6,25$) | 260,48 |
| 17.02 B II a) | Glucose and malto-dextrine, other than glucose containing, in the dry state, 99 % or more by weight of the pure product, in the form of white crystalline powder, whether or not agglomerated (*) | 228,86 |
| 17.02 B II b) | Malto-dextrine and malto-dextrine syrup; glucose and glucose syrup not containing, in the dry state, 99 % or more by weight of the pure product, other than glucose in the form of white crystalline powder, whether or not agglomerated (*) | 175,46 |
| 17.02 F II a) | Caramel, other than caramel containing 50 % or more by weight of sucrose in the dry matter, in the form of powder, whether or not agglomerated | 239,76 |
| 17.02 F II b) | Caramel, other than caramel containing 50 % or more by weight of sucrose in the dry matter, other than in the form of powder | 166,74 |
| 21.07 F II | Flavoured or coloured glucose syrup, and malto-dextrine syrup | 175,46 |
| 23.02 A I a) | Brans sharps and other residues derived from the sifting, milling or working of maize or rice of a starch content not exceeding 35 % by weight | 29,67 |
| 23.02 A I b) 2 | Brans, sharps and other residues derived from the sifting, milling or working of maize or rice, of a starch content exceeding 35 % by weight, and not having undergone a denaturing process, or of a starch content exceeding 45 % by weight and having undergone denaturing process | 29,67 |
| 23.02 A II a) | Brans, sharps and other residues derived from the sifting, milling or working of cereals other than maize or rice, of a starch content not exceeding 28 % by weight and of which the percentage which passes through a sieve with an aperture of 0,2 mm does not exceed 10 % by weight or of which the sifted product has an ash content, calculated on dry matter, not exceeding 1,5 % by weight | 29,67 |
| 23.02 A II b) | Brans, sharps and other residues derived from the sifting, milling or working of cereals other than maize or rice, not included under No 23.02 A II a) | 29,67 |
| 23.03 A I | Residues from the manufacture of starch from maize (excluding concentrated steeping liquors), of a protein content, calculated on dry matter, of 63 % or more by weight ($N \times 6,25$) | 87,18 |

-
- (¹) The export refund is paid in respect of maize, groats and meal :
- of which a percentage not exceeding 30 % passes through a sieve with an aperture of 315 microns,
 - of which a percentage not exceeding 5 % passes through a sieve with an aperture of 150 microns.
- (²) 'Hulled grains' are grains corresponding to the definition given in the Annex to Regulation (EEC) No 821/68 (OJ No L 149, 29. 6. 1968, p. 46).
- (³) 'Pearled grains' are grains corresponding to the definition given in the Annex to Regulation (EEC) No 821/68 (OJ No L 149, 29. 6. 1968, p. 46).
- (⁴) Pursuant to Regulation (EEC) No 2730/75 the product falling within subheading 17.02 B I enjoys the same export refund as the product falling within subheading 17.02 B II.
- (⁵) The export refund is granted on products falling within this subheading which have a starch content of not less than 85 % by weight.
- (⁶) The export refund is granted on products falling within this subheading which have a starch content of not less than 78 % by weight.
- (⁷) The analytical method to be used for the determination of the fatty matter content is that printed in Annex I (method A) to Directive 84/4/EEC (OJ No L 15, 18. 1. 1984, p. 28).
- (⁸) The procedure to be followed for the determination of the fatty matter content is as follows :
- the sample has to be crushed so that 90 % or more can pass through a sieve with an aperture of 500 microns and 100 % can pass through a sieve with an aperture of 1 000 microns,
 - the analytical method to be used afterwards is that which is printed in Annex I (Method A) to Directive 84/4/EEC (OJ No L 15, 18. 1. 1984, p. 28).
-

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2984/86

of 29 September 1986

fixing the export refunds on cereal-based compound feedingstuffs

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1579/86⁽²⁾, and in particular the fourth subparagraph of Article 16 (2) thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas Article 16 of Regulation (EEC) No 2727/75 provides that the difference between quotations or prices on the world market for the products listed in Article 1 of that Regulation and prices for those products within the Community may be covered by an export refund;

Whereas Article 2 of Council Regulation (EEC) No 2746/75 of 29 October 1975 laying down general rules for granting export refunds on cereals and criteria for fixing the amount of such refunds⁽³⁾, provides that when refunds are being fixed account must be taken of the existing situation and the future trend with regard to prices and availabilities of cereals on the Community market on the one hand and prices for cereals and cereal products on the other; whereas the same Article provides that it is also important to ensure equilibrium and the natural development of prices and trade on the cereal markets;

Whereas it follows from applying these detailed rules to the present situation on the market in cereal-based compound feedingstuffs that the export refund should be fixed at an amount which will cover the difference between Community prices and world market prices;

Whereas Article 7 (1) of Council Regulation (EEC) No 2743/75 of 29 October 1975 on the system to be applied to cereal-based compound feedingstuffs⁽⁴⁾, as amended by

Regulation (EEC) No 2560/77⁽⁵⁾, provides that, when export refunds on cereal-based compound feedingstuffs are being fixed, only the products normally used in the manufacture of compound feedingstuffs for which a refund may be fixed should be taken into account;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 1913/69 of 29 September 1969 on the granting and the advance fixing of the export refund on cereal-based compound feedingstuffs⁽⁶⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 537/83⁽⁷⁾, provides that calculation of the export refund must be based on the average of the refunds granted on the most commonly used basic cereals, adjusted on the basis of the threshold price in force during the month of exportation and on the levy applicable to maize; whereas this calculation must also take account of the cereal products content; whereas, therefore, in the interest of simplification, compound feedingstuffs should be placed in categories and the refund for each category should be fixed on the basis of a quantity of maize which is representative of the usual cereal products content for the category concerned; whereas, furthermore, the amount of the refund must also take into account the possibilities and conditions for the sale of those products on the world market, the need to avoid disturbances on the Community market and the economic aspect of the export;

Whereas, however, in fixing the rate of refund it would seem advisable to base it at this time on the difference in the cost of raw inputs widely used in compound feedingstuffs as between the Community and world markets, allowing more accurate account to be taken of the commercial conditions under which such products are exported;

Whereas the world market situation or the specific requirements of certain markets may make it necessary to vary the refund for compound feedingstuffs according to composition and destination; whereas, for purposes of varying the refund, the destination zones laid down in Annex II to Commission Regulation (EEC) No 1124/77 of 27 May 1977 redefining the destination zones for export refunds or levies and for certain export licences for cereals and rice⁽⁸⁾, as amended by Regulation (EEC) No 3817/85⁽⁹⁾, should be used;

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 139, 24. 5. 1986, p. 29.

⁽³⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 78.

⁽⁴⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 60.

⁽⁵⁾ OJ No L 303, 28. 11. 1977, p. 1.

⁽⁶⁾ OJ No L 246, 30. 9. 1969, p. 11.

⁽⁷⁾ OJ No L 63, 9. 3. 1983, p. 10.

⁽⁸⁾ OJ No L 134, 28. 5. 1977, p. 53.

⁽⁹⁾ OJ No L 368, 31. 12. 1985, p. 16.

Whereas, if the refund system is to operate normally, refunds should be calculated on the following basis :

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Council Regulation (EEC) No 1676/85 ⁽¹⁾,
- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent, and the aforesaid coefficient ;

Whereas the refund must be fixed once a month ; whereas it may be altered in the intervening period ;

Whereas, pursuant to Article 275 of the Act of Accession of Spain and Portugal, refunds may be granted in the case

of exports to Portugal ; whereas, in the light of the situation and the level of prices no refund should be fixed in the case of exports to Portugal ;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The export refunds on the compound feedingstuffs covered by Regulation (EEC) No 2727/75 and subject to Regulation (EEC) No 2743/75 are hereby fixed as shown in the Annex to this Regulation.

The refund on export to Portugal has not been fixed.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 October 1986.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 29 September 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

ANNEX

to the Commission Regulation of 29 September 1986 fixing the export refunds on cereal-based compound feedingstuffs

(ECU/tonne)

| CCT heading No | Special specification for refund | Nomenclature in simplified wording | Refund | | | | | |
|----------------|----------------------------------|---|-------------------------|-------------------------|-----------------------|--------------------------|--------------------------|--|
| 23.07 B I | | Preparations of a kind used in animal feeding, covered by Regulation (EEC) No 2743/75, containing starch, glucose or glucose syrup falling within subheadings 17.02 B and 21.07 F II or milk products (falling within heading Nos 04.01, 04.02, 04.03 and 04.04 and subheadings 17.02 A and 21.07 F I): | | | | | | |
| | | Of a milk powder content of less than 50 % by weight and of a cereal products ⁽¹⁾ content by weight: | | | | | | |
| | 0510 | — Exceeding 5 % but not exceeding 10 % | 6,79 ⁽²⁾ | 6,65 ⁽²⁾⁽³⁾ | — ⁽⁴⁾ | 6,79 ⁽⁵⁾ | 6,65 ⁽³⁾⁽⁵⁾ | |
| | 1010 | — Exceeding 10 % but not exceeding 20 % | 13,58 ⁽²⁾ | 13,31 ⁽²⁾⁽³⁾ | — ⁽⁴⁾ | 13,58 ⁽⁵⁾ | 13,31 ⁽³⁾⁽⁵⁾ | |
| | 2010 | — Exceeding 20 % but not exceeding 30 % | 27,16 ⁽²⁾ | 26,62 ⁽²⁾⁽³⁾ | — ⁽⁴⁾ | 27,16 ⁽⁵⁾ | 26,62 ⁽³⁾⁽⁵⁾ | |
| | 3010 | — Exceeding 30 % but not exceeding 40 % | 40,74 ⁽²⁾ | 39,92 ⁽²⁾⁽³⁾ | — ⁽⁴⁾ | 40,74 ⁽⁵⁾ | 39,92 ⁽³⁾⁽⁵⁾ | |
| | 4010 | — Exceeding 40 % but not exceeding 50 % | 54,32 ⁽²⁾ | 53,23 ⁽²⁾⁽³⁾ | — ⁽⁴⁾ | 54,32 ⁽⁵⁾ | 53,23 ⁽³⁾⁽⁵⁾ | |
| | 5010 | — Exceeding 50 % but not exceeding 60 % | 67,90 ⁽²⁾ | 66,54 ⁽²⁾⁽³⁾ | — ⁽⁴⁾ | 67,90 ⁽⁵⁾ | 66,54 ⁽³⁾⁽⁵⁾ | |
| | 6010 | — Exceeding 60 % but not exceeding 70 % | 81,48 ⁽²⁾ | 79,85 ⁽²⁾⁽³⁾ | — ⁽⁴⁾ | 169,04 ⁽⁵⁾ | 169,04 ⁽³⁾⁽⁵⁾ | |
| 7010 | — Exceeding 70 % | 88,89 ⁽²⁾ | 87,11 ⁽²⁾⁽³⁾ | — ⁽⁴⁾ | 169,04 ⁽⁵⁾ | 169,04 ⁽³⁾⁽⁵⁾ | | |

(¹) 'Cereal products' means the products falling within Chapter 10 and heading Nos 11.01 and 11.02 (excluding subheading 11.02 G) of the Common Customs Tariff.

(²) For exports to Zones A, B, C, except North Yemen, D and E specified in Annex II to Regulation (EEC) No 1124/77, as last amended by Regulation (EEC) No 501/85.

(³) Minimum content of maize and/or sorghum exceeding: 0510: 5 %; 1010: 10 %; 2010: 20 %; 3010: 30 %; 4010: 40 %; 5010: 50 %; 6010: 60 %; 7010: 60 %.

In so far as this minimum is observed, these refunds shall, at the request of the party concerned, also apply where the cereal products' content exceeds the maximum specified on the same line.

(⁴) For export to other third countries.

(⁵) For exports to North Yemen.

II

(Acts whose publication is not obligatory)

COMMISSION

COMMISSION DECISION

of 1 August 1986

amending Decision 86/190/EEC on transitional measures regarding the supplementary trade mechanism

(86/470/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal and in particular Articles 90 (1) and 257 (1) thereof,

Whereas Commission Decision 86/190/EEC⁽¹⁾, provides, until 30 June 1986, for transitional measures regarding the supplementary mechanism applicable to trade in products of the wine sector; whereas, to avoid disruption of trade, the abovementioned date should be altered;

Whereas the Management Committee for Wine has not delivered an opinion within the time limit laid down by its Chairman,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

In Article 1 (2) of the Decision 86/190/EEC, '30 June 1986' is replaced by '23 December 1986'.

Article 2

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 1 August 1986.

For the Commission

Lorenzo NATALI

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 140, 27. 5. 1986, p. 31.

COMMISSION DECISION

of 5 September 1986

**on the guidance programme in respect of the fishing fleet submitted by Spain
for 1986 pursuant to Regulation (EEC) No 2908/83**

(Only the Spanish text is authentic)

(86/471/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2908/83 of 4 October 1983 on a common measure for restructuring, modernizing and developing the fishing industry and for developing aquaculture⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3733/85⁽²⁾, and in particular Article 5 thereof,

Whereas on 12 April 1986 the Spanish Government forwarded a programme within the meaning of Article 3 of Regulation (EEC) No 2908/83, hereinafter referred to as 'the programme'; whereas on 30 April and 5 May 1986 it forwarded the latest additional information concerning the programme;

Whereas the programme contains the information referred to in Article 4 of Regulation (EEC) No 2908/83; whereas the time required for its execution is in accordance with the first paragraph of Article 3;

Whereas the vessels in the Spanish fishing fleet are quite old and the fleet should be partially renewed; whereas, because of uncertainty as to the availability of fish stocks in Community waters and elsewhere, such renewal must involve an overall reduction in fishing capacity and permanent monitoring thereof on the basis of the rate of direct and indirect withdrawal of obsolete vessels still in service;

Whereas, having regard to production potential, measures for the conservation and management of fish stocks, demand for the products concerned and the guidelines of

the common fisheries policy, the programme may constitute a suitable framework for projects which may qualify for financial support from the Community in 1986;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Standing Committee for the Fishing Industry,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The guidance programme in respect of the fishing fleet, applicable until 31 December 1986, forwarded by the Spanish Government on 12 April 1986, as last supplemented on 30 April and 5 May 1986, the main features of which are set out in Annex I hereto, is hereby approved subject to the provisions set out in Annex II hereto.

Article 2

This Decision is addressed to the Kingdom of Spain.

Done at Brussels, 5 September 1986.

For the Commission

António CARDOSO E CUNHA

Member of the Commission⁽¹⁾ OJ No L 290, 22. 10. 1983, p. 1.⁽²⁾ OJ No L 361, 31. 12. 1985, p. 78.

ANNEX I

MAIN FEATURES OF THE GUIDANCE PROGRAMME IN RESPECT OF THE FISHING FLEET, DRAWN UP BY THE SPANISH GOVERNMENT WITHIN THE FRAMEWORK OF REGULATION (EEC) No 2908/83

1. Purpose of the programme

Restructuring of the fishing fleet in order to adjust its capacity to the fish stocks available.

2. Area concerned

Mainland Spain, the Balearic Islands and the Canary Islands.

3. Duration

The programme refers only to 1986 but it mentions the measures adopted in 1985 as regards restructuring of the fleet.

4. Programme objectives

The objectives of the programme are :

- to restructure the fleet by reducing present fishing capacity to take account of stocks in waters under Spanish jurisdiction and elsewhere,
- to renew part of the fleet and withdraw obsolete vessels, and to spread withdrawals rationally throughout mainland Spain and the islands,
- to reduce operating costs by commissioning vessels that are technologically suitably equipped,
- to improve crew safety and working conditions on board.

5. The following measures are proposed to attain these objectives**5.1. Construction**

- the overall tonnage and total power of the Spanish fleet to be reduced to 667 407 GRT and 2 617 478 HP, respectively, by the end of the programme, i.e. a reduction of about 11 500 GRT and 18 600 HP compared with the situation at 1 January 1986,
- control of additions to the fleet, which must be offset by the withdrawal of vessels of at least equivalent tonnage,
- definitive withdrawal of part of the fleet without replacement, by applying a system of withdrawal premiums in accordance with Directive 83/515/EEC.

5.2. Modernization

Encouragement of the modernization or conversion of vessels with the aim of :

- rationalizing and modernizing fishing operations,
- improving safety conditions on board,
- making more rational use of fuel,
- improving the treatment of catches and on-board preservation and storage.

6. Forecasts for attaining the objectives set out in point 4

| | | GRT | HP |
|---|-------------|----------|-----------|
| Initial situation at 1 January 1986 | | 678 888 | 2 636 057 |
| Vessels authorized before accession (R.D. 2161/84) | Additions | 29 927 | 93 344 |
| | Withdrawals | — 34 267 | — 90 859 |
| 1986 programme (R.D. 2339/85) | Additions | 8 500 | 34 093 |
| | Withdrawals | — 9 641 | — 36 357 |
| Directive 83/515/EEC | | — 6 000 | — 18 800 |
| Fleet capacity at 1 January 1987 | | 667 407 | 2 617 478 |
| Net reduction | | — 11 481 | — 18 579 |

By type of fishing, the 8 500 GRT to be built are distributed as follows :

| | Wet trawlers | Freezer trawlers | Area | Seiners | Total |
|--------------------|--------------|------------------|-------|---------|--------|
| New vessels | | | | | |
| Number | 36 | 19 | 13 | 32 | 100 |
| GRT | 2 460 | 2 960 | 960 | 2 120 | 8 500 |
| HP | 8 951 | 8 051 | 7 000 | 10 091 | 34 093 |

7. Investment forecasts

(in million ECU)

| | |
|---------------|-----------|
| Construction | 64 |
| Modernization | 9 |
| Total | 73 |

These investments correspond to the construction and modernization of vessels of from 9 to 33 m, provided for under R.D. 2339/85.

*ANNEX II***FINAL CONCLUSIONS**

1. The Commission considers that the programme submitted by the Spanish Government as a framework for future Community or national financing schemes in 1986 constitutes an initial attempt to restructure the fleet in the short term by adjusting capacity to catch forecasts and ensuring satisfactory economic conditions for the fishing industry while improving fishermen's returns.
 2. The Commission approves the target set by the Spanish authorities, namely to attain a reduction of 11 500 GRT and 18 600 HP in the overall fleet capacity, compared with the situation at 1 January 1986, by the end of the programme. However, it considers that the implementation of the programme will have to be accompanied by a continuous review of developments, both as regards the construction of new vessels and the modernization of the existing fleet, with particular regard to any increase in engine power. The review procedure should permit strict and constant control over the rate of investment and its consistency with the proposed withdrawals.
 3. The Commission notes that a scheme for permanent cessation of activity under Directive 83/515/EEC has recently been brought into force in Spain. Under this scheme the programme provides for the definitive withdrawal of 6 000 GRT. The Commission considers it essential to implement these withdrawals by the end of the programme, since they are a prerequisite for the attainment of the target referred to under point 2.
 4. The Commission notes that the programme provides for the renewal of part of the fleet which fishes in the waters of non-Community countries. The Spanish authorities should bear in mind that because of the uncertainty surrounding the availability of such stocks, which depends on the negotiation of agreements with the third countries concerned, any increase in the capacity of the relevant fleet should be avoided.
 5. The Commission notes that Spain already applies a number of fish resource management measures. However, it considers that this system should be based on adequate scientific information, which is at present lacking, on the situation and the expected evolution of the resources in question.

This lack, which calls for the greatest prudence and which, for the present, limits Community action towards a significant renewal of production potential, should be rapidly remedied in order to arrive at a coherent resource management policy.

From 1987, all new investment programming should be based on significant and relevant data processed from scientific studies which should be encouraged, as a matter of urgency, by the Spanish authorities.
 6. The Commission notes that the investment forecasts contained in the present programme do not prejudice any possible Community grant financing, and that the present decision does not prejudice the evolution of structural aspects of the Common Fisheries Policy after 1986.
-

COMMISSION DECISION

of 10 September 1986

establishing the model for the public health certificate in respect of meat products from Argentina and Uruguay

(86/472/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Directive 77/99/EEC of 21 December 1976 on health problems affecting intra-Community trade in meat products ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3768/85 ⁽²⁾, and in particular Article 17 thereof,

Whereas, in accordance with Article 17 of Directive 77/99/EEC, the Commission shall establish the model for the public health certificate to accompany meat products when they are imported into the Community;

Whereas the present Decision is based upon the existing Community rules applicable to importations from third countries; whereas it will be necessary to re-examine this Decision as soon as the aforesaid rules have been modified or enlarged;

Whereas the importation of meat products from third countries remains subject to other veterinary rules, especially in relation to animal health, in accordance with the general provisions of the Treaty; whereas, at present, on-the-spot inspections by veterinary experts of the Member States and of the Commission have been made in Argentina and Uruguay;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Standing Veterinary Committee,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The public health certificate, which must accompany meat products from Argentina and Uruguay, must correspond to the specimen given in the Annex.

Article 2

This Decision shall be re-examined upon the adoption of any new rules applicable to third countries in respect of these products.

Article 3

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 10 September 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President⁽¹⁾ OJ No L 26, 31. 1. 1977, p. 85.⁽²⁾ OJ No L 362, 31. 12. 1985, p. 8.

ANNEX

PUBLIC HEALTH CERTIFICATE
for meat products (1) from Argentina and Uruguay

Intended for: (name of Member State)
No (2)

Exporting country:

Ministry:

Department:

Reference (2):

I. Identification of meat products:

Meat products manufactured with meat from bovines:

Nature of meat products:

Nature of wrapping:

Number of individual items or packages:

Storages and transport temperature (3):

Storage life (3):

Net weight:

II. Origin of meat products:

Address(es) and veterinary approval number(s) of the establishment(s) approved in accordance with the requirements of Council Directives 64/433/EEC (4) or 72/462/EEC (5)

Address(es) and veterinary approval number(s) (2) of the approved processing establishments

III. Destination of meat products:

The meat products will be sent from: (place of loading)

to: (country and place of destination)

by the following means of transport (6):

Name and address of consignor:

Name and address of consignee:

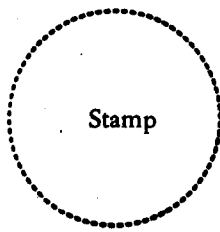
(1) Frozen cooked bovine meat which is cooked to a centre temperature of at least 80° C or fully heat-treated canned bovine meat.
(2) Optional.
(3) To be completed in the case of meat products not having undergone a complete treatment.
(4) OJ No 121, 29. 7. 1964, p. 2012/64.
(5) OJ No L 302, 31. 12. 1972, p. 28.
(6) Indicate the registration number (railway wagons and trucks), the flight number (aircraft) or the name (ship).

IV. Health attestation ⁽¹⁾

I, the undersigned official veterinarian, certify that :

- a) the bovine meat used for the manufacture of the meat products referred to above was obtained, transported and stored in compliance with the requirements of Directives 64/433/EEC or 72/462/EEC ;
- b) the bovine meat used for the manufacture of the meat products referred to above comes from establishment(s) approved in accordance with the requirements of Directives 64/433/EEC or 72/462/EEC ;
- c) the said products have been prepared in an establishment approved by the Community ;
- d) the transport vehicles and equipment, and the loading conditions of this consignment, comply with the hygiene requirements laid down in Community rules ;
- e) this consignment is composed of frozen cooked bovine meat and/or canned bovine meat ⁽²⁾.

Done at on
(place) (date)



.....
Signature
(name in capital letters)

⁽¹⁾ This attestation does not include animal health conditions.
⁽²⁾ Delete as appropriate.

COMMISSION DECISION

of 10 September 1986

**on the list of establishments in Uruguay approved for the purpose of importing
meat products into the Community**

(86/473/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Directive 77/99/EEC of 21
December 1976 on health problems affecting intra-
Community trade in meat products ⁽¹⁾, as last amended by
Regulation (EEC) No 3768/85 ⁽²⁾, and in particular Article
17 (1) thereof,

Whereas, in application of Article 17 (1) of Directive
77/99/EEC, lists of establishments in third countries
authorized for importation of meat products into the
Community must be established; whereas these establish-
ments must satisfy the conditions laid down in the Annex
to the said Directive;

Whereas Uruguay has forwarded to the Community, a list
of the establishments authorized to export fully heat-
treated canned bovine meat and frozen cooked bovine
meat which has been cooked to a centre temperature of at
least 80 °C;

Whereas Community on-the-spot visits have shown that
the hygiene standards of these establishments are suffi-
cient; whereas they may therefore be entered on an initial
list of establishments, drawn up pursuant to Article 17 (1)
of the said Directive, from which importation of meat
products may be authorized;

Whereas the present Decision is based upon the existing
Community rules applicable to importations from third
countries; whereas it will therefore be necessary to
re-examine this Decision as soon as the aforesaid rules
have been modified or enlarged;

Whereas, moreover, in accordance with Article 17 (1) of
Directive 77/99/EEC, the provisions otherwise applied by
the Member States concerning importation of meat
products from third countries may not be more favourable
than those governing intra-Community trade; whereas, in
this respect, importation of meat products from the
establishments appearing on the list in the Annex to this
Decision remain subject to other veterinary legislation,
particularly as regards animal health requirements, and to
the general provisions of the Treaty;

Whereas the measures provided for in this Decision are in
accordance with the opinion of the Standing Veterinary
Committee,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

1. Member States may authorize the importation of
meat products from Uruguay only from the establish-
ments in the Annex and in conformity with the said
Annex.
2. The meat products referred to under point 1 must
be prepared from fresh meat originating from establish-
ments approved in accordance with the requirements of
Council Directives 64/433/EEC ⁽³⁾ or 72/462/EEC ⁽⁴⁾.
3. Imports from the establishments referred to under
point 1 shall remain subject to veterinary provisions laid
down elsewhere, particularly as regards animal health
requirements.

Article 2

This Decision shall apply with effect from 15 September
1986.

Article 3

This Decision shall be reviewed and if necessary amended
before 16 April 1987.

Article 4

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 10 September 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESSEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 26, 31. 1. 1977, p. 85.

⁽²⁾ OJ No L 362, 31. 12. 1985, p. 8.

⁽³⁾ OJ No 121, 29. 7. 1964, p. 2012/64.

⁽⁴⁾ OJ No L 302, 31. 12. 1972, p. 28.

ANNEX

LIST OF ESTABLISHMENTS

| No | Establishment | Address |
|-------------------|-----------------------|----------------------|
| 2 ⁽¹⁾ | Frigorífico Colónia | Tarariras, Colonia |
| 8 ⁽²⁾ | Frigorífico Canelones | Canelones, Canelones |
| 35 ⁽²⁾ | Delta Brands Uruguay | Pando, Canelones |

⁽¹⁾ Frozen cooked bovine meat, cooked to a centre temperature of at least 80 ° C, only.

⁽²⁾ Fully heat-treated canned bovine meat only.

COMMISSION DECISION

of 11 September 1986

on the implementation of the on-the-spot inspections to be carried out in respect of the importation of bovine animals and swine and fresh meat from non-member countries

(86/474/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Directive 72/462/EEC of 12 December 1972 on health and veterinary inspection problems upon importation of bovine animals and swine and fresh meat from third countries ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3768/85 ⁽²⁾, and in particular Article 5 thereof,

Having regard to Council Directive 77/96/EEC of 21 December 1976 on the examination for *trichinae* (*trichinella spiralis*) upon importation from third countries of fresh meat derived from domestic swine ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3768/85, and in particular Article 6 thereof,

Whereas by Decision 83/196/EEC of 8 April 1983 concerning the on-the-spot inspections to be carried out in respect of the importation of bovine animals, swine and fresh meat from non-member countries ⁽⁴⁾, the Commission provisionally laid down the conditions for Community inspections; whereas, in the light of the satisfactory experience gained during on-the-spot inspections, it is advisable to fix the methods of control definitively;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Standing Veterinary Committee,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

1. Under the direction of the Commission, veterinary experts from the Member States and the Commission shall carry out veterinary inspections on-the-spot, to verify whether the provisions of Directive 72/462/EEC, and in particular Article 3 (2) thereof, are being applied in practice. These inspections shall be carried out every three

years in every country appearing on the list drawn up in accordance with Article 3 (1) of the said Directive.

If, however, reasons of animal health so warrant, the Commission may, following consultation with the Member States within the Standing Veterinary Committee, postpone or advance certain inspections or carry out additional inspections.

2. Veterinary experts from the Member States and the Commission shall carry out, under the direction of the Commission, a veterinary inspection in the country or countries concerned before a proposal for a Decision to supplement the list drawn up in accordance with Article 3 (1) of Directive 72/462/EEC is submitted to the Standing Veterinary Committee.

3. At the particular request of a Member State, veterinary experts from the Member States and the Commission may carry out, under the direction of the Commission, a veterinary inspection in the country or countries concerned before submitting to the Standing Veterinary Committee a proposal for a Decision:

- amending the list drawn up in accordance with Article 3 (1) of Directive 72/462/EEC;
- authorizing the resumption of imports of animals or fresh meat in accordance with Article 28 (4) of Directive 72/462/EEC;
- concerning the measures to be taken if observations, made during the veterinary inspection upon importation of bovine animals or swine pursuant to Article 12, or of fresh meat pursuant to Articles 23 and 24 of Directive 72/462/EEC, or any other information which has come to the knowledge of the Commission, indicate that the provisions of the abovementioned Directive or its supplementary measures are not being complied with, or cast doubt on whether approval should continue to be given.

Article 2

1. Under the direction of the Commission, veterinary experts from the Member States and the Commission shall carry out health inspections on-the-spot to verify whether the provisions of Directive 72/462/EEC, and in particular Article 4 (2) and (3) thereof, and of Directive 77/96/EEC are being applied in practice. These inspections shall be carried out at least once a year in all

⁽¹⁾ OJ No L 302, 31. 12. 1972, p. 28.

⁽²⁾ OJ No L 362, 31. 12. 1985, p. 8.

⁽³⁾ OJ No L 26, 31. 1. 1977, p. 67.

⁽⁴⁾ OJ No L 108, 26. 4. 1983, p. 18.

slaughterhouses, all cutting plants and all cold stores situated outside a slaughterhouse or cutting plant, that appear on one of the lists drawn up in accordance with Article 4 (1) of Directive 72/462/EEC or Article 4 of Directive 77/96/EEC.

If, however, reasons of health so warrant, the Commission may, following consultations with the Member States within the Standing Veterinary Committee,

- postpone or advance certain inspections, or carry out additional inspections;
- replace these systematic inspections by sample inspections.

2. Veterinary experts from the Member States and the Commission shall, under the direction of the Commission, subject the establishment or establishments concerned to an on-the-spot health inspection before a proposal for a Decision to supplement one of the lists drawn up in accordance with Article 4 (1) of Directive 72/462/EEC or Article 4 of Directive 77/96/EEC is submitted to the Standing Veterinary Committee.

3. At the particular request of a Member State, veterinary experts from the Member States and the Commission may, under the direction of the Commission, subject the establishment or establishments concerned to an on-the-spot health inspection before submitting to the Standing Veterinary Committee a proposal for a Decision:

- amending one of the lists drawn up in accordance with Article 4 (1) of Directive 72/462/EEC or Article 4 of Directive 77/96/EEC;
- concerning the measures to be taken if observations, made during the health inspection upon importation, pursuant to Article 24 of Directive 72/462/EEC, or any other information which has come to the knowledge of the Commission, indicate that the provisions of Directives 72/462/EEC and 77/96/EEC or their implementing provisions are not being complied with and cast doubt on whether approval should continue to be given.

Article 3

In each case, following consultations with the Member States if need be, the Commission shall determine the number and qualifications of the veterinary experts whom it appoints to carry out the inspections referred to in Articles 1, 2 and 4. At least one expert from a Member State shall participate in missions undertaken in order to carry out the inspections provided for in Articles 1, 2 and 4 (2).

Article 4

1. The inspections provided for in Articles 1 and 2 may be carried out by veterinary experts stationed abroad for a maximum period of three years.

2. At least once per year they shall be assisted by other veterinary experts in carrying out a proportion of the abovementioned inspections.

Article 5

1. Veterinary experts from the Member States, who shall be appointed by the Commission in accordance with the third subparagraph of Article 5 of Directive 72/462/EEC, shall act under the direction of the Commission. They may in no circumstances make use for personal ends of any information acquired in the course of inspections, or divulge such information to any person outside the competent services.

2. Veterinary experts from the Member States shall be paid travel and subsistence expenses by the Commission, in accordance with the rules for the reimbursement of travel and subsistence expenses incurred by persons outside the Commission who are called upon by the Commission to act as experts.

Article 6

The Commission shall inform the Member States, by written reports within the Standing Veterinary Committee of the results of the inspections, particularly where these indicate that the list or lists referred to in Article 3 (1) and Article 4 (1) of Directive 72/462/EEC and Article 4 (2) of Directive 77/96/EEC should be supplemented or amended in accordance with the procedure laid down in Article 30 of Directive 72/462/EEC.

In urgent cases the Member States may also be informed verbally or by telex.

Article 7

This Decision shall be reviewed before 1 January 1992.

Article 8

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 11 September 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

COMMISSION DECISION

of 12 September 1986

determining the amount of VAT own resources payable by the Federal Republic of Germany for 1984 in respect of transactions covered by the 20th Council Directive 85/361/EEC of 16 July 1985 on the harmonization of the laws of the Member States relating to turnover taxes — Common system of value added tax: derogations in connection with the special aids granted to certain farmers to compensate for the dismantlement of monetary compensatory amounts applying to certain agricultural products

(Only the German text is authentic)

(86/475/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the 20th Council Directive 85/361/EEC of 16 July 1985 on the harmonization of the laws of the Member States relating to turnover taxes — Common system of value added tax: derogations in connection with the special aids granted to certain farmers to compensate for the dismantlement of monetary compensatory amounts applying to certain agricultural products⁽¹⁾, and in particular Article 5 thereof,

Whereas the Directive authorizes the Federal Republic of Germany to use value added tax to grant a special aid to farmers provided that own resources accruing from VAT are not affected;

Whereas, for the 1984 financial year, the net VAT revenue to be taken into account under Article 6 of Council Regulation (EEC, Euratom, ECSC) No 2892/77 of 19 December 1977 implementing, in respect of own resources accruing from value added tax, the Decision of 21 April 1970 on the replacement of financial contributions from Member States by the Communities' own resources⁽²⁾, as last amended by Regulation No 3735/85⁽³⁾ should be increased by DM 1 591 million;

Whereas, the average weighted rate referred to in the said Article is 12,5102 % for 1984 but may be changed again;

Whereas the VAT own resources rate for 1984 is 1 %;

Whereas the Advisory Committee on Own Resources has been consulted,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

VAT own resources payable by the Federal Republic of Germany for 1984, according to Article 5 of Directive 85/361/EEC, amount to DM 127,2 million.

Article 2

This Decision is addressed to the Federal Republic of Germany.

Done at Brussels, 12 September 1986.

For the Commission

Henning CHRISTOPHERSEN

Vice-President⁽¹⁾ OJ No L 192, 24. 7. 1985, p. 18.⁽²⁾ OJ No L 336, 27. 12. 1977, p. 8.⁽³⁾ OJ No L 356, 31. 12. 1985, p. 1.

COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES

THE AGRICULTURAL SITUATION IN THE COMMUNITY

1985 REPORT

Report published in conjunction with the 'Nineteenth General Report on the Activities of the European Communities'

This report is the eleventh published version of the annual Report on the Agricultural Situation in the Community. It contains analyses and statistics on the general situation (economic environment and world market), the factors of production, the structures and situation of the markets in the various agricultural products, the obstacles to the common agricultural market, the position of consumers and producers, and the financial aspects. The general prospects and the market outlook for agricultural products are also dealt with.

439 pp., 11 fig.

Published in: Danish, German, Greek, English, French, Italian and Dutch

Catalogue number: CB-44-85-670-EN-C ISBN 92-825-5794-4

Price (excluding VAT) in Luxembourg:

ECU 22,28 BFR 1 000 IRL 16 UKL 13.20 USD 19



OFFICE FOR OFFICIAL PUBLICATIONS OF THE EUROPEAN COMMUNITIES
L-2985 Luxembourg

COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES

DOCUMENT

EUROPEAN REGIONAL DEVELOPMENT FUND

Tenth Annual Report (1984)

The ERDF, one of the Community's structural funds was set up in 1975 to correct the principal regional imbalances within the Community. ERDF aid is accordingly granted in areas and regions suffering from imbalances resulting in particular from the predominance of agriculture, industrial change and structural under-employment. Such regions, which are determined in agreement with the Member States, are generally the areas covered by national regional aid schemes, these areas being approved by the Commission in accordance with Articles 92 and 94 of the Treaty establishing the European Economic Community. The ERDF provides assistance by making grants which support and supplement national regional development efforts

119 pp. ISBN 92-825-5875-4 CB-45-85-195-EN-C

Published in: Danish, Dutch, English, French, German, Greek, Italian.

Price (excluding VAT) in Luxembourg:

BFR 450 IRL 7.20 UKL 6 USD 9



OFFICE FOR OFFICIAL PUBLICATIONS OF THE EUROPEAN COMMUNITIES
L-2985 Luxembourg

COMMISSION DES COMMUNAUTÉS EUROPÉENNES

DOCUMENT

**COMPÉTITION EUROPÉENNE ET COOPÉRATION ENTRE ENTREPRISES EN
MATIÈRE DE RECHERCHE-DÉVELOPPEMENT**

Les accords de coopération interentreprises dans le domaine de la recherche-développement se sont multipliés au cours des années récentes, à travers deux formes principales: le contrat de collaboration qui permet, dans une perspective de court terme et avec une structure légère, de poursuivre des objectifs limités et l'entreprise conjointe (*joint venture*) qui correspond à la constitution d'une entité nouvelle ayant ou non la personnalité juridique, mais dotée d'une large autonomie et capable d'assurer des relations plus étendues et de longue durée.

L'objet de la présente étude est d'analyser certains aspects de ces accords de coopération en recherche-développement (ACRD) dans la perspective du nouveau règlement européen qui précise les conditions dans lesquelles l'article 85 paragraphe 3 du traité de Rome leur est applicable.

124 p.

Publié seulement en langue française.

CB 45 85 414 FR C

ISBN 92 825 5893 2

Prix publics au Luxembourg, TVA exclue:

450 FB, 81 Dkr, 22,50 DM, 1 315 DR, 68 FF, 7,20 £ Irl, 6 £, 9 \$, 15 100 Lit, 25 Fl, 1 480 Pta, 1 260 Esc



OFFICE DES PUBLICATIONS OFFICIELLES DES COMMUNAUTÉS EUROPÉENNES
L-2985 Luxembourg